



**MANUAL DE UTILIZARE - FERASTRUU CIRCULAR PENTRU DEBITAT PLACI CERAMICE CS 1250 EVOTOOLS**

**USER MANUAL - CIRCULAR SAW FOR CERAMIC TILE CUTTING CS 1250 EVOTOOLS**

**MANUALE D'USO - SEGA CIRCOLARE PER TAGLIO CERAMICA CS 1250 EVOTOOLS**

**MANUAL DE USUARIO - SIERRA CIRCULAR PARA CORTAR CERÁMICA CS 1250 EVOTOOLS**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KÖRFÚRÉSZ KERÁMIA LAPOK VÁGÁSÁHOZ CS 1250 EVOTOOLS**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΚΟΠΗΣ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ CS 1250 EVOTOOLS**

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - ЦИРКУЛЯР ЗА РЯЗАНЕ НА КЕРАМИЧНИ ПЛОЧКИ CS 1250 EVOTOOLS**

**BEDIENUNGSANLEITUNG - KREISSÄGE ZUM SCHNEIDEN VON KERAMIKFLIESEN CS 1250 EVOTOOLS**

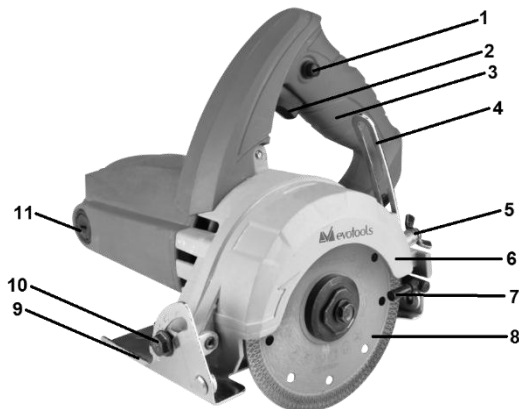
**MANUEL D'UTILISATION - SCIE CIRCULAIRE POUR LE COUPE DE CARREAUX EN CÉRAMIQUE CS 1250 EVOTOOLS**

**MANUAL DO UTILIZADOR - SERRA CIRCULAR PARA CORTE DE CERÂMICA CS 1250 EVOTOOLS**



## Descriere

1. Buton siguranta pornire
2. Intrerupator On/Off
3. Maner
4. Sina reglare adancime taiere
5. Piulita reglare adancime taiere
6. Protectie disc
7. Orificiu umezire
8. Disc
9. Talpa
10. Piulita reglare unghi talpa
11. Acces rapid perii colectoare
12. Conector apa
13. Furtun apa
14. Conector alimentare apa
15. Robinet apa



### Accesorii:

- cheie tubulara 10
- cheie fixa hexagonala 22



## Date tehnice

<b>Cod produs</b>	<b>680599</b>
Tensiune / Frecventa	220-240V / 50-60 Hz
Putere nominala	1250 W
Diametru disc	110 mm
Turatie la mers in gol	13800 rpm
Dimensiune ax	M6
Adancime maxima taiere	30 mm
Tip taiere	Umeda
Clasa de izolare	II
Nivel de zgomot (LwA)	106 dB(A), K = 3dB(A)
Nivel maxim de vibratii	5.45 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5m/s <sup>2</sup>
Masa neta	~ 3 Kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati manualul de utilizare pentru consultari ulterioare.



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

### Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

### Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



**ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.**

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude.
  - Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
  - Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
  - Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
  - Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi uneltele electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
  - Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi uneltele electrice deteriorate.
  - Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
  - Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
  - Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi uneltele electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
  - Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

### Masuri de siguranta personala

- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



- In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: manusi de protectie, incaltaminte de protectie cu aderență sporită, pantaloni lungi si bluza cu maneci lungi, ochelari de protectie, antifoane si masca de protectie respiratorie.

- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriți uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

### Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

### Masuri de siguranta specifice ferastraului circular pentru placi ceramice

- Produsul se foloseste doar in pozitia normala de lucru (cu talpa in jos). Nu folositi produsul rasturnat sau asezat lateral.
- Utilizarea produsului presupune manevrarea acestuia de catre utilizator cu mana pe maner, realizand taierea prin inaintarea ferastraului deasupra piesei de taiat care este fixa. Este interzis a folosi produsul in pozitie fixa, respectiv miscand piesa de taiat.
- In timpul utilizarii, manevrarea produsului se face tinandu-l cu mana ferm de maner. Nu tineti produsul de alte componente si nu atingeti alte suprafete.
- Este interzisa folosirea produsului fara a avea montate talpa si aparaturile de protectie.
- Fiti atent la pozitia cablului de alimentare. Cablul nu trebuie sa se aplece in fata discului deoarece poate fi taiat sau deteriorat de discul in miscare.
- In timpul taierii nu puneti mana sub piesa de taiat.
- Acordati atentie sporita sistemului de umezire astfel incat cablurile si componentele electrice sa nu intre in contact cu apa.
- Folositi numai accesorii de taiere compatibile si recomandate pentru acest produs.
- Verificati daca turatia maxima si dimensiunile indicate pe disc corespund specificatiilor produsului.
- Verificati starea discului inainte de fiecare utilizare. Nu folositi produsul daca discul este deteriorat, crapat, uzat excesiv. Anumite defecte nu sunt vizibile cu ochiul liber; pentru a verifica discul, pe langa inspectia vizuala, loviti-l usor cu manerul unei surubelnite in timp ce il tineti de gaura de fixare; daca sunetul produs este plin, metalic, discul este corespunzator.
- Asigurati-va ca discul a fost montat si fixat corect. Nu folositi improvisatii, saibe, reductoare sau adaptoare pentru a folosi un disc incompatibil.
- Dupa oprire, asteptati ca discul sa se opreasca complet inainte de a asezat produsul.



- Produsul este dublu izolat. Aceasta inseamna ca este prevazut cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protecție împotriva electrocutărilor.

### Domeniu de utilizare

Produsul este destinat uzului personal pentru operatiile de taiere a placilor ceramice: gresie, faianta, marmura, granit.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

## Pregătirea pentru punerea în funcțiune



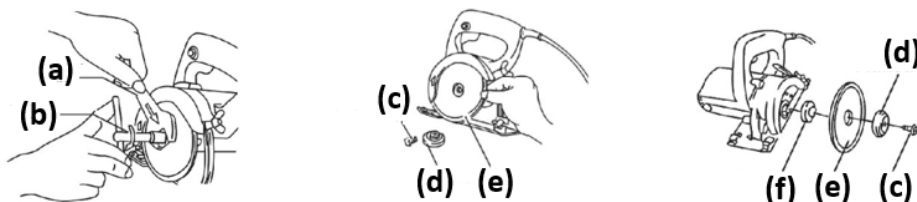
**ATENȚIE! ÎNAINTEA ORICAREI INTERVENȚII ASUPRA PRODUSULUI ASIGURATI-VA CA ACESTA ESTE DECONECTAT DE LA SURSA DE ENERGIE ELECTRICA.**

### Montarea/Înlocuirea discului

- Inspectați întotdeauna discul pe care doriți să îl montați. Folosiți doar discuri compatibile cu specificațiile produsului. Verificați viteza maxim suportată de disc, diametrul total și diametrul de fixare; acestea trebuie să corespundă cu specificațiile produsului.



**ATENȚIE! NU FOLOSITI ACCESORII DE TAIERE INCOMPATIBILE SI NU FOLOSITI ADAPTOARE AUXILIARE SAU ALTE IMPROVIZATII! FOLOSITI DOAR ACCESORII DE TAIERE RECOMANDATE PENTRU ACEST PRODUS!**



- Sistemul de fixare al discului este compus din: flansa interioara (f), flansa exteriora (d) și surub de fixare (c).
- Desfaceți surubul de fixare (c) folosind cele 2 chei (a) și (b) incluse în pachet.
- Scoateți flansa exteriora, scoateți discul vechi (în cazul înlocuirii).
- Asigurați-va că flansa interioara (f) este corect poziționată în locul acesteia, așezați discul nou pe aceasta, așezați flansa exteriora (d) pe disc (e) și introduceți surubul de fixare.
- Strângeți ferm surubul de fixare folosind cele 2 chei incluse.
- Verificați dacă montarea a fost efectuată corect. Discul trebuie să se învârtă ușor și să fie bine fixat.
- Poziționați-va în afara planului discului și porniți produsul. Urmați cu atenție mișcarea discului. Dacă observați că discul vibrează, opriți imediat produsul și refaceți operațiunea de montaj.

### Reglarea unghiului de tăiere

- Slăbiți surubul de reglare a unghiului talpii (10) și glisați talpa la unghiul dorit. Strângeți surubul.

### Reglarea adâncimii de tăiere

- Slăbiți piulita de reglare a adâncimii de tăiere (5) și glisați sina de reglare (4) la adâncimea dorită.
- Pentru adâncimi de peste 20 mm este recomandat să realizați tăierea în 2 etape pentru a proteja motorul produsului și pentru a evita spargerea sau craparea plăcii de tăiat.

### Pregătirea sistemului de umezire

Produsul este destinat tăierii umede. Nu folosiți produsul pentru tăiere uscată deoarece poate cauza spargerea discului și/sau deteriorarea piesei de tăiat.

Sistemul de umezire prezintă 2 orificii de umezire (7), unul pe exteriorul discului, altul pe interiorul acestuia.

- Conectați furtunul (13) la conectorul (14).
- Conectați celălalt capăt al furtunului (13) la conectorul (12).

- Deschideti partial robinetul (15) si conectati un furtun compatibil legat la apa curenta la conectorul (12). Deschideti usor robinetul principal de apa (de la retea) astfel incat furtunul se va umple cu apa. Nu deschideti total robinetul de la retea de apa deoarece presiunea este prea mare si puteti deteriora sistemul de umezire. Reglati debitul folosind robinetul (15) astfel incat zona de taiere sa fie umezita corespunzator.
- Alternativ, puteti folosi un recipient de apa conectat la conectorul (12) in loc de legarea la retea de apa. In acest caz, recipientul trebuie amplasat mai sus decat produsul si fixat astfel incat sa evitati producerea accidentelor in utilizare.

## Utilizare



**ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.  
INAINTE DE A ACTIONA INTRERUPATORUL PORNIT/OPRIT, VERIFICATI DACA DISCUL ESTE CORECT MONTAT!**

### Pornire /oprire



**ATENȚIE! ASIGURATI-VA CA IN MOMENTUL PORNIRII, DISCUL NU ESTE IN CONTACT CU PIESA DE TAIAT.**

Pentru pornire, apasati butonul de siguranta (1) si, tinandu-l apasat, apasati intrerupatorul (2). Pentru oprire eliberati intrerupatorul (2) care va reveni in pozitia initiala.

### Operare

- Lasati discul sa ajunga la turatie maxima.
- Deschideti robinetul (15) si reglati debitul de apa astfel incat umezirea zonei de taiat sa fie corespunzatoare.
- Asezati talpa (9) pe piesa de taiat fara ca discul sa intre in contact cu aceasta.
- Aliniati marginea talpii (9) la linia de taiere de pe piesa de taiat.
- Tinand produsul ferm de maner (3), miscati produsul in fata si incepeti taierea urmarind linia de taiere. Avansarea trebuie sa fie lenta si constanta. Nu incercati sa grabiti procesul de taiere prin marirea vitezei sau a fortei deoarece puteti deteriora produsul si/sau placa.
- La finalul taierii opriti functionarea produsului, scoateti stecherul din priza si inchideti robinetul de apa (15), în aceasta ordine. Nu interveniti asupra sistemului de umezire cat timp discul nu s-a oprit complet.



**ATENȚIE! NU MANEVRATI PRODUSUL CU MAINILE UDE. DACA MANUSILE DE PROTECTIE S-AU UDAT, INLOCUITI-LE IMEDIAT CU UNELE USCATE!**

### Recul

- Reculul este o reacție bruscă a unui disc sau accesoriu care se blocheaza in piesa de prelucrat.
- Pentru a evita aparitia reculului, mentineti in permanenta ferm sub control produsul si nu aplicati o forta excesiva in utilizare.
- Nu va pozitionati in acelasi plan cu accesoriul de taiere deoarece in caz de recul produsul tinde sa fie impins in sensul opus de rotatie.
- In caz de recul, eliberati intrerupatorul si asteptati oprirea completa a discului. Nu scoateti discul din piesa prelucrata inainte de oprirea discului. Nu incercati sa reporniti taierea cu discul blocat in piesa de prelucrat.

## Curatare si intretinere



**ATENTIE!** Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

### Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

### Intretinere

- **Verificare/inlocuire perii colectoare**
- Produsul este echipat cu fante de acces rapid la perii colectoare.
- Puteti verifica sau inlocui periile colectoare prin desfacerea suruburilor de acces (11) cu ajutorul unei surubelnite plate.
- Montati cu atentie periile colectoare. Montajul incorect poate duce la deteriorarea produsului.
- Folositi doar perii colectoare compatibile si recomandate pentru acest produs.

## Depozitare

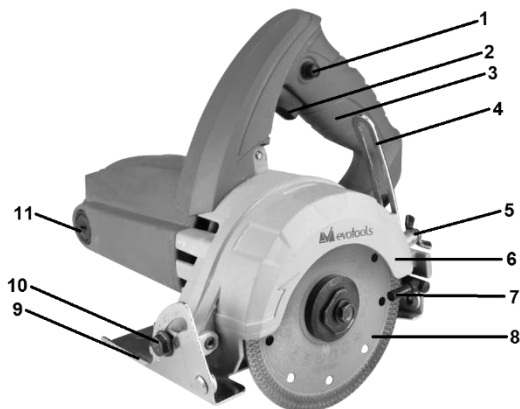
- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

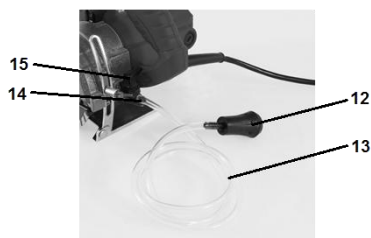
## Description

1. Safety lock button
2. On/Off switch
3. Handle
4. Depth adjustment scale
5. Depth adjustment nut
6. Blade guard
7. Water cooling nozzle
8. Cutting disc
9. Base plate
10. Base angle adjustment nut
11. Carbon brush access caps
12. Water connector
13. Water hose
14. Water inlet connector
15. Water control valve



### Accessories:

- Socket wrench 10
- 22mm hexagonal wrench



## Technical data

<b>Product code</b>	<b>680599</b>
Voltage / Frequency	220-240V / 50-60Hz
Nominal power	1250W
Disc diameter	110mm
No load	13800 rpm
Shaft size	M6
Maximum cutting depth	30mm
Operation (Cutting type)	wet
Insulation class	II
Noise level (LwA)	106 dB(A), K = 3dB(A)
Maximum vibration level	5.45 m/ s <sup>2</sup> , K = 1.5m/ s <sup>2</sup>
Net weight	~ 3 Kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured to the highest safety and performance standards.  
Keep the user manual for future reference.



**Warning !** For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

## General safety precautions for power tools

### Work area

- Keep your work area clean and well-lit. Dark areas can cause accidents.
- Do not use the product in potentially explosive areas, for example in the presence of flammable liquids, gases or particles. Power tools generate sparks which may ignite these materials.
- Do not allow children or unauthorized persons in the work area. Distractions may cause loss of control.

### Safety precautions for power tools



**WARNING! ALWAYS CHECK THAT THE SUPPLY VOLTAGE CORRESPONDS TO THAT INDICATED ON THE PRODUCT NAMEPLATE.**

- Do not use power tools with wet hands.
- Do not twist the product's power cord.
- Do not carry the product by holding the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil, grease, and sharp objects.
- Check the plug and the power cord regularly and in case of damage, contact a qualified electrician. Do not use power tools with a damaged power cord.
- Visually inspect power tools before turning them on. Do not use damaged power tools.
- Before use, check that all screws are tightly tightened and accessories are correctly mounted and secured.
- Use only compatible accessories. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Avoid accidental starting. Make sure the switch is in the "Off" position before plugging in the power cord.
- Do not use power tools whose switches do not work properly.



- Do not use the product in rain or excessive humidity. Water penetration increases the risk of a short circuit.
- For outdoor use, use extension cords which are certified and marked appropriately for use in outdoor environments.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected.
- Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

### Personal safety measures

- Do not use power tools if you are tired, under the influence of alcohol, drugs or medication that may affect your ability to concentrate.
- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back. There is a risk of it getting caught in moving parts of the machine.



- During use, it is mandatory to wear protective equipment: protective gloves, safety shoes with increased grip, long pants and a long-sleeved

shirt, safety glasses, earplugs and a respiratory protection mask.

- If there is a possibility of installing dust extraction devices, ensure that they are connected and used correctly.
- Take breaks whenever necessary. Continuous use of power tools for long periods of time can cause fatigue which can lead to accidents.
- Turn off power tools when not in use.

### Service

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

### Safety precautions specific to the circular saw for ceramic tiles

- The product should only be used in the normal working position (with the base plate facing down). Do not use the product upside down or placed on its side.
- The use of the product involves the user handling it with their hand on the handle, making the cut by advancing the saw over the fixed tile to be cut. It is forbidden to use the product in a fixed position, respectively by moving the tile toward the tool.
- During use, handle the product by holding it firmly by the handle. Do not hold the product by other components or touch other surfaces. It is prohibited to use the product without the base plate and protective guards installed.
- Pay attention to the position of the power cord. The cord should not be in front of the cutting disc as it can be cut or damaged by the moving disc.
- Do not put your hand under the workpiece while cutting.
- Pay special attention to the water cooling system so that cables and electrical components do not come into contact with water.
- Use only cutting accessories compatible and recommended for this product.
- Check that the maximum speed and dimensions indicated on the disc correspond to the product specifications.
- Check the condition of the disc before each use. Do not use the product if the disc is damaged, cracked, or excessively worn. Some defects are not visible to the naked eye; to check the disc, in addition to visual inspection, tap it lightly with the handle of a screwdriver while holding it by the mounting hole; if the sound produced is full and metallic, the disc is suitable.
- Make sure the disc has been mounted and secured correctly. Do not use improvised tools, washers, reducers or adapters to use an incompatible disc.
- After stopping, wait for the disc to stop completely before placing the product down.



- The product is double insulated. This means that it is provided with two completely independent types of insulation which prevent the operator from coming into direct contact with the metal parts of the cables. This measure represents a high degree of protection against electric shock.

### Intended use

The product is intended for personal use for cutting ceramic tiles: stoneware, faience, marble, granite.

**NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!**

## Preparation for commissioning



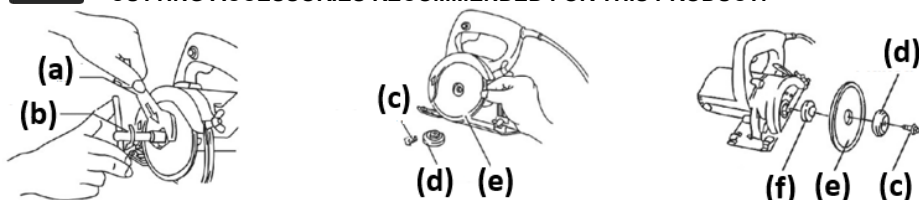
**WARNING! BEFORE ANY INTERVENTION ON THE PRODUCT, MAKE SURE IT IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL POWER SOURCE.**

### Mounting/Replacing the disc

- Always inspect the disc you wish to fit. Only use discs that are compatible with the product specifications. Check the maximum speed supported by the disc, the overall diameter and the mounting diameter; these must correspond to the product specifications.



**WARNING! DO NOT USE INCOMPATIBLE CUTTING ACCESSORIES AND DO NOT USE AUXILIARY ADAPTERS OR OTHER IMPROVISATIONS! USE ONLY CUTTING ACCESSORIES RECOMMENDED FOR THIS PRODUCT!**



- Loosen the fixing screw (c) using the 2 wrenches (a) and (b) included in the package.
- Remove the outer flange, and remove the old disc (in case of replacement).
- Make sure that the inner flange (f) is correctly positioned in its seat, place the new disc on it, place the outer flange (d) on the disc (e) and insert the fixing screw.
- Tighten the fixing screw firmly using the 2 included wrenches.
- Check that the assembly has been carried out correctly. The disc should rotate easily and be securely fastened.
- Position yourself outside the plane of the disc and turn on the product. Carefully observe the movement of the disc. If you notice that the disc vibrates, stop the product immediately and redo the assembly operation.

### Adjusting the cutting angle

- Loosen the base plate angle adjustment screw (10) and slide the base plate to the desired angle. Tighten the screw.

### Adjusting the cutting depth

- Loosen the depth adjustment nut (5) and slide the adjustment rail (4) to the desired depth.
- For depths over 20 mm, it is recommended to perform the cut in 2 stages to protect the product's motor and to avoid breaking or cracking the ceramic tile.

### Preparing the humidification system

The product is intended for wet cutting. Do not use the product for dry cutting as it may cause the disc to break and/or damage the workpiece.

The cooling system has 2 water outlets (7), one on the outside of the disc, the other on the inside.

- Connect the hose (13) to the connector (14).
- Connect the other end of the hose (13) to the connector (12).
- Partially open the valve (15) and connect a compatible hose connected to the mains water supply to the connector (12). Open the mains water tap slightly so that the hose fills with water. Do not open the mains water tap completely as the pressure is too high and you may damage the water supply system. Adjust the flow using the valve (15) so that the cutting area is adequately moistened.

- Alternatively, you can use a water container connected to the connector (12) instead of connecting to the water mains. In this case, the container must be placed higher than the product and secured in such a way as to avoid accidents during use.

## Operation



**ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS. BEFORE TURNING THE ON/OFF SWITCH, CHECK THAT THE DISC IS CORRECTLY INSTALLED!**

### On/off



**WARNING! MAKE SURE THAT THE DISC IS NOT IN CONTACT WITH THE WORKPIECE WHEN STARTING.**

To start, press the safety lock button (1) and, while holding it down, press the switch (2). To stop, release the switch (2) which will return to its original position.

### Cutting operation

- Let the disc reach maximum speed.
- Open the valve (15) and adjust the water flow so that the cutting area is adequately moistened.
- Place the base plate (9) on the workpiece without the disc coming into contact with it.
- Align the edge of the base plate (9) with the cutting line on the workpiece.
- Holding the product firmly by the handle (3), move the product forward and start cutting following the cutting line. The feed should be slow and steady. Do not try to speed up the cutting process by increasing the speed or force as this may damage the product and/or the tile.
- At the end of the cut, stop the product, remove the plug from the socket and close the water valve (15), in that order. Do not intervene on the cooling system until the disc has stopped completely.



**WARNING! DO NOT HANDLE THE PRODUCT WITH WET HANDS. IF THE PROTECTIVE GLOVES GET WET, REPLACE THEM WITH DRY ONES IMMEDIATELY!**

### Kickback

- Kickback is a sudden reaction of a disc or accessory that jams in the workpiece.
- To avoid kickback, always keep a firm grip on the product and do not apply excessive force when using it.
- Do not position yourself in the same plane as the cutting disc because in the event of kickback the product tends to be pushed in the opposite direction of rotation.
- In the event of kickback, release the switch and wait for the blade to come to a complete stop. Do not remove the blade from the workpiece before the blade has stopped. Do not attempt to restart the cut with the blade jammed in the workpiece.

## Cleaning and maintenance



**WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.**

### Cleaning

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent the motor from overheating.
- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth dampened in a solution of soap and water.

- Do not use solvents (such as: petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

### **Maintenance**

- **Check/replace carbon brushes**
- The product is equipped with quick access slots for the carbon brushes.
- You can check or replace the carbon brushes by loosening the access caps (11) using a flat screwdriver.
- Install the carbon brushes carefully. Incorrect installation may result in damage to the product. Use only compatible and recommended carbon brushes for this product.

### **Storage**

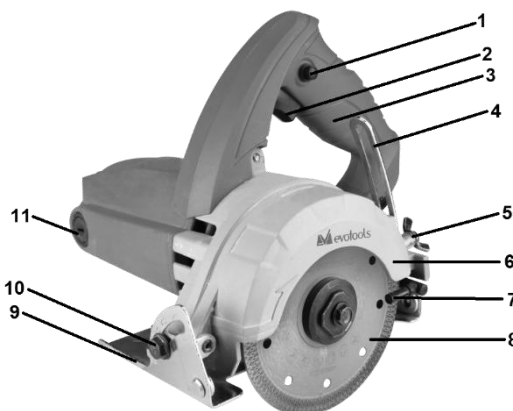
- Always clean the housing with a cloth slightly dampened in soapy water before storage.
- Store the product in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a cool and dry place, avoiding temperatures that are too high or low.
- Protect the product from direct sunlight and store it in a dark place, if possible.
- Do not keep the product wrapped in foil or a plastic bag to avoid moisture accumulation.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

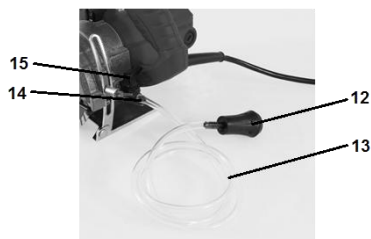
## Descrizione

1. Pulsante di blocco di sicurezza
2. Interruttore di accensione/spegnimento
3. Maniglia
4. Scala di regolazione della profondità
5. Dado di regolazione della profondità
6. Protezione della lama
7. Ugello di raffreddamento ad acqua
8. Disco da taglio
9. Piastra di base
10. Dado di regolazione dell'angolo di base
11. Tappi di accesso alle spazzole di carbone
12. Connettore dell'acqua
13. Tubo dell'acqua
14. Connettore di ingresso dell'acqua
15. Valvola di controllo dell'acqua



Istruzioni:

- Chiave a bussola 10
- Chiave esagonale da 22 mm



## Dati tecnici

<b>Codice prodotto</b>	<b>680599</b>
Tensione / frequenza	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza nominale	1250W
Diametro del disco	110 mm
Nessun gradino	13800 giri al minuto
Dimensioni dell'albero	M6
Profondità di taglio massima	30 mm
Operazione (tipo di taglio)	Bagnato
Classe di isolamento	II
Livello di rumore (lwa)	106 dB(A), K = 3dB(A)
Livello massimo di vibrazione	5,45 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/ s <sup>2</sup>
Peso netto	~ 3 Kg

**Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni. Conservare il manuale d'uso per future consultazioni.**



**Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.**

## **Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici**

### **Area di lavoro**

- Mantieni la tua area di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone buie possono causare incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in aree potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Non permettere l'accesso all'area di lavoro a bambini o persone non autorizzate. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

### **Precauzioni di sicurezza per gli utensili elettrici**



**ATTENZIONE! VERIFICARE SEMPRE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DEL PRODOTTO.**

- Non utilizzare utensili elettrici con le mani bagnate.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollarlo.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, grasso e oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione e, in caso di danni, contatta un elettricista qualificato. Non utilizzare utensili elettrici con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Ispezionare visivamente gli elettroscandali prima di accenderli. Non utilizzare elettroscandali danneggiati.
- Prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano ben serrate e che gli accessori siano montati e fissati correttamente.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili. Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Per evitare l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" prima di collegare il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare utensili elettrici i cui interruttori non funzionino correttamente.
  - Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia o umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua aumenta il rischio di cortocircuito.



- Per l'uso esterno, utilizzare prolunghe certificate e opportunamente contrassegnate per l'impiego in ambienti esterni.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che lo caratterizzano.
- Non utilizzare utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

### **Misure di sicurezza personale**

- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco, sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che potrebbero compromettere la tua capacità di concentrazione.

- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, teneteli legati. C'è il rischio che si impiglino nelle parti mobili della macchina.



- Durante l'utilizzo è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale: guanti protettivi, scarpe antinfortunistiche con maggiore aderenza, pantaloni lunghi e camicia a maniche lunghe, occhiali di sicurezza, tappi per le orecchie e maschera di protezione delle vie respiratorie.
- Qualora sia possibile installare dispositivi di aspirazione delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
- Fai delle pause ogni volta che ne senti il bisogno. L'uso continuativo di utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento, che a sua volta può portare a incidenti.
- Spegnerne gli utensili elettrici quando non vengono utilizzati.

### Servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

### Precauzioni di sicurezza specifiche per l'uso della sega circolare per piastrelle in ceramica

- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nella normale posizione di lavoro (con la piastra di base rivolta verso il basso). Non utilizzare il prodotto capovolto o appoggiato su un lato.
- L'utilizzo del prodotto prevede che l'utente lo maneggi con la mano sull'impugnatura, effettuando il taglio facendo avanzare la sega sopra la piastrella fissa da tagliare. È vietato utilizzare il prodotto in posizione fissa, ovvero spostando la piastrella verso l'utensile.
- Durante l'uso, maneggiare il prodotto tenendolo saldamente per la maniglia. Non afferrare il prodotto per altri componenti né toccare altre superfici. È vietato utilizzare il prodotto senza la piastra di base e le protezioni installate.
- Presta attenzione alla posizione del cavo di alimentazione. Il cavo non deve trovarsi davanti al disco di taglio, poiché potrebbe essere tagliato o danneggiato dal disco in movimento.
- Non mettere la mano sotto il pezzo in lavorazione durante il taglio.
- Presta particolare attenzione al sistema di raffreddamento ad acqua, assicurandoti che cavi e componenti elettrici non entrino in contatto con l'acqua.
- Utilizzare esclusivamente accessori di taglio compatibili e consigliati per questo prodotto.
- Verificate che la velocità massima e le dimensioni indicate sul disco corrispondano alle specifiche del prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, verificare le condizioni del disco. Non utilizzare il prodotto se il disco è danneggiato, incrinato o eccessivamente usurato. Alcuni difetti non sono visibili a occhio nudo; per controllare il disco, oltre all'ispezione visiva, picchiettarlo leggermente con il manico di un cacciavite tenendolo per il foro di montaggio; se il suono prodotto è pieno e metallico, il disco è idoneo.
- Assicurarsi che il disco sia montato e fissato correttamente. Non utilizzare attrezzi improvvisati, rondelle, riduttori o adattatori per utilizzare un disco incompatibile.
- Dopo l'arresto, attendere che il disco si fermi completamente prima di appoggiare il prodotto.



- Il prodotto è a doppio isolamento. Ciò significa che è dotato di due tipi di isolamento completamente indipendenti che impediscono all'operatore di entrare in contatto diretto con le parti metalliche dei cavi. Questa misura rappresenta un elevato grado di protezione contro le scosse elettriche.

## Uso previsto

Il prodotto è destinato all'uso personale per il taglio di piastrelle in ceramica: gres, maiolica, marmo, granito.

**NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!**

## Preparazione per la messa in servizio



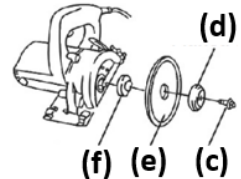
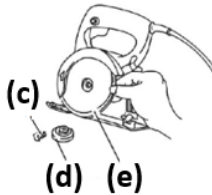
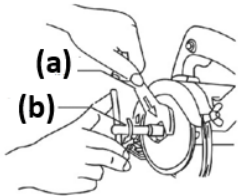
**ATTENZIONE! PRIMA DI INTERVENIRE SUL PRODOTTO, ASSICURARSI CHE SIA SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.**

### Montaggio/Sostituzione del disco

- Ispezionate sempre il disco che intendete montare. Utilizzate solo dischi compatibili con le specifiche del prodotto. Verificate la velocità massima supportata dal disco, il diametro complessivo e il diametro di montaggio; questi valori devono corrispondere alle specifiche del prodotto.



**ATTENZIONE! NON UTILIZZARE ACCESSORI DI TAGLIO INCOMPATIBILI E NON UTILIZZARE ADATTATORI AUSILIARI O ALTRE IMPROVVISAZIONI! UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI DI TAGLIO RACCOMANDATI PER QUESTO PRODOTTO!**



- Allentare la vite di fissaggio (c) utilizzando le 2 chiavi (a) e (b) incluse nella confezione.
- Rimuovere la flangia esterna e, in caso di sostituzione, il vecchio disco.
- Assicurarsi che la flangia interna (f) sia posizionata correttamente nella sua sede, posizionare il nuovo disco su di essa, posizionare la flangia esterna (d) sul disco (e) e inserire la vite di fissaggio.
- Stringere saldamente la vite di fissaggio utilizzando le 2 chiavi incluse.
- Verificare che il montaggio sia stato eseguito correttamente. Il disco deve ruotare agevolmente ed essere fissato saldamente.
- Posizionatevi all'esterno del piano del disco e accendete il prodotto. Osservate attentamente il movimento del disco. Se notate che il disco vibra, arrestate immediatamente il prodotto e ripetete l'operazione di assemblaggio.

### Regolazione dell'angolo di taglio

- Allentare la vite di regolazione dell'angolo della piastra di base (10) e far scorrere la piastra di base fino all'angolo desiderato. Stringere la vite.

### Regolazione della profondità di taglio

- Allentare il dado di regolazione della profondità (5) e far scorrere la guida di regolazione (4) fino alla profondità desiderata.
- Per profondità superiori a 20 mm, si consiglia di eseguire il taglio in due fasi per proteggere il motore dell'apparecchio ed evitare di rompere o scheggiare la piastrella in ceramica.

### Preparazione del sistema di umidificazione

Il prodotto è destinato al taglio a umido. Non utilizzare il prodotto per il taglio a secco, poiché ciò potrebbe causare la rottura del disco e/o danneggiare il pezzo in lavorazione.

Il sistema di raffreddamento ha 2 uscite dell'acqua (7), una all'esterno del disco, l'altra all'interno.

- Collegare il tubo flessibile (13) al connettore (14).
- Collegare l'altra estremità del tubo flessibile (13) al connettore (12).
- Aprire parzialmente la valvola (15) e collegare un tubo flessibile compatibile, collegato alla rete idrica, al raccordo (12). Aprire leggermente il rubinetto dell'acqua di rete in modo che il tubo si riempia d'acqua. Non aprire completamente il rubinetto dell'acqua di rete, poiché la pressione è troppo elevata e si potrebbe danneggiare l'impianto idraulico. Regolare il flusso tramite la valvola (15) in modo che l'area di taglio sia adeguatamente inumidita.
- In alternativa, è possibile utilizzare un contenitore d'acqua collegato al connettore (12) anziché collegarsi alla rete idrica. In questo caso, il contenitore deve essere posizionato più in alto rispetto al prodotto e fissato in modo da evitare incidenti durante l'uso.

### Operazione



**ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE. PRIMA DI ACCENDERE L'INTERRUTTORE, VERIFICARE CHE IL DISCO SIA INSTALLATO CORRETTAMENTE!**

#### Acceso/spento



**ATTENZIONE! ASSICURARSI CHE IL DISCO NON SIA A CONTATTO CON IL PEZZO DA LAVORARE ALL'AVVIO.**

Per avviare, premere il pulsante di blocco di sicurezza (1) e, tenendolo premuto, premere l'interruttore (2). Per arrestare, rilasciare l'interruttore (2) che tornerà nella sua posizione originale.

#### Operazione di taglio

- Lascia che il disco raggiunga la velocità massima.
- Aprire la valvola (15) e regolare il flusso d'acqua in modo che la zona di taglio sia adeguatamente inumidita.
- Posizionare la piastra di base (9) sul pezzo in lavorazione senza che il disco entri in contatto con essa.
- Allineare il bordo della piastra di base (9) con la linea di taglio sul pezzo in lavorazione.
- Tenendo saldamente il prodotto per la maniglia (3), spostarlo in avanti e iniziare a tagliare seguendo la linea di taglio. L'avanzamento deve essere lento e costante. Non tentare di accelerare il processo di taglio aumentando la velocità o la forza, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto e/o la piastrina.
- Al termine del taglio, arrestare il prodotto, scollegare la spina dalla presa e chiudere la valvola dell'acqua (15), in quest'ordine. Non intervenire sul sistema di raffreddamento finché il disco non si è completamente fermato.



**ATTENZIONE! NON MANEGGIARE IL PRODOTTO CON LE MANI BAGNATE. SE I GUANTI PROTETTIVI SI BAGNANO, SOSTITUIRLI IMMEDIATAMENTE CON UN PAIO ASCIUTTO!**

#### Contraccollo

- Il contraccollo è una reazione improvvisa di un disco o di un accessorio che si incastra nel pezzo in lavorazione.
- Per evitare contraccolpi, impugnare sempre saldamente il prodotto e non applicare una forza eccessiva durante l'utilizzo.

- Non posizionatevi sullo stesso piano del disco di taglio perché, in caso di contraccolpo, il prodotto tende a essere spinto nella direzione opposta alla rotazione.
- In caso di contraccolpo, rilasciare l'interruttore e attendere che la lama si fermi completamente. Non rimuovere la lama dal pezzo prima che si sia fermata. Non tentare di riprendere il taglio con la lama incastrata nel pezzo.

## Pulizia e manutenzione



**ATTENZIONE!** Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.

### *Pulizia*

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura, preferibilmente dopo ogni utilizzo, con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone.
- Non utilizzare solventi (come petrolio e derivati, alcol) poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.

### *Manutenzione*

- **Controllare/sostituire le spazzole di carbone**
- Il prodotto è dotato di fessure ad accesso rapido per le spazzole di carbone.
- È possibile controllare o sostituire le spazzole di carbone allentando i cappucci di accesso (11) utilizzando un cacciavite a taglio.
- Installare le spazzole di carbone con attenzione. Un'installazione errata può danneggiare il prodotto. Utilizzare solo spazzole di carbone compatibili e consigliate per questo prodotto.

## Magazzinaggio

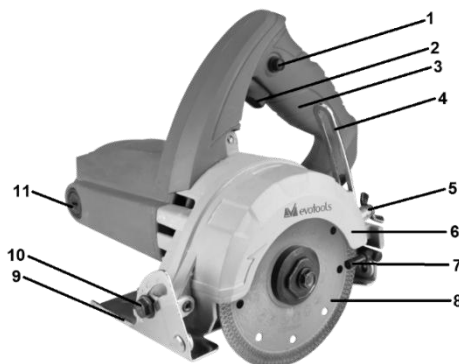
- Prima di riporre l'involucro, pulirlo sempre con un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature troppo alte o troppo basse.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e, se possibile, conservarlo in un luogo buio.
- Non conservare il prodotto avvolto in fogli di alluminio o in un sacchetto di plastica per evitare l'accumulo di umidità.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

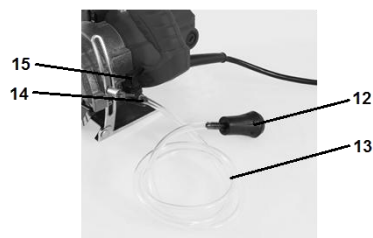
## Descripción

1. Botón de bloqueo de seguridad
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Manija
4. Escala de ajuste de profundidad
5. Tuerca de ajuste de profundidad
6. Protector de la hoja
7. Boquilla de refrigeración por agua
8. Disco de corte
9. Placa base
10. Tuerca de ajuste del ángulo de la base
11. Tapas de acceso para las escobillas de carbón
12. Conector de agua
13. Manguera de agua
14. Conector de entrada de agua
15. Válvula de control de agua



### Accesorios:

- Llave de tubo 10
- Llave hexagonal de 22 mm



## Datos técnicos

<b>Código de producto</b>	<b>680599</b>
Voltaje / Frecuencia	220-240V / 50-60Hz
Potencia nominal	1250 W
Diámetro del disco	110 mm
Sin carga	13800 rpm
Tamaño del eje	M6
Profundidad máxima de corte	30 mm
Operación (Tipo de corte)	húmedo
Clase de aislamiento	II
Nivel de ruido (LwA)	106 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel máximo de vibración	5,45 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/ s <sup>2</sup>
Peso neto	~ 3 kg

**Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.**

**Guarde el manual de usuario para futuras consultas.**



**Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.**

## **Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas**

### **Área de trabajo**

- Mantén tu área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice el producto en zonas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar estos materiales.
- No permita el acceso de niños ni de personas no autorizadas al área de trabajo. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

### **Precauciones de seguridad para herramientas eléctricas**



**¡ADVERTENCIA! COMPRUEBE SIEMPRE QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN CORRESPONDA A LA INDICADA EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.**

- No utilice herramientas eléctricas con las manos mojadas.
- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, grasa y objetos punzantes.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable de alimentación y, en caso de daños, contacte con un electricista cualificado. No utilice herramientas eléctricas con el cable dañado.
- Inspeccione visualmente las herramientas eléctricas antes de encenderlas. No utilice herramientas eléctricas dañadas.
- Antes de usar el producto, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados y que los accesorios estén correctamente montados y fijados.
- Utilice únicamente accesorios compatibles. No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "Apagado" antes de enchufar el cable de alimentación.
- No utilice herramientas eléctricas cuyos interruptores no funcionen correctamente.
  - No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua aumenta el riesgo de cortocircuito.



- Para uso en exteriores, utilice cables de extensión que estén certificados y marcados adecuadamente para su uso en entornos exteriores.
- ¡No sobrecargue el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que lo caracterizan.
- No utilice herramientas eléctricas para un fin distinto al previsto.

## Medidas de seguridad personal

- No utilice herramientas eléctricas si está cansado, bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicamentos que puedan afectar su capacidad de concentración.
- Siempre use ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, debe llevarlo recogido. Existe el riesgo de que se enganche en las partes móviles de la máquina.



- Durante su uso, es obligatorio llevar equipo de protección: guantes de protección, calzado de seguridad con mayor agarre, pantalones largos y camisa de manga larga, gafas de seguridad, tapones para los oídos y mascarilla de protección respiratoria.
- Si existe la posibilidad de instalar dispositivos de extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.
- Tómese descansos siempre que sea necesario. El uso continuo de herramientas eléctricas durante largos periodos de tiempo puede provocar fatiga, lo que puede derivar en accidentes.
- Apague las herramientas eléctricas cuando no las utilice.

## Servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones incorrectas.

## Precauciones de seguridad específicas para la sierra circular para baldosas cerámicas

- El producto debe utilizarse únicamente en su posición normal de trabajo (con la placa base hacia abajo). No utilice el producto boca abajo ni de lado.
- El uso del producto implica que el usuario lo maneje con la mano por el mango, realizando el corte al avanzar la sierra sobre la baldosa fija que se va a cortar. Está prohibido utilizar el producto en una posición fija, es decir, moviendo la baldosa hacia la herramienta.
- Durante su uso, sujete firmemente el producto por el asa. No lo sujete por otros componentes ni toque otras superficies. Está prohibido utilizar el producto sin la placa base y las protecciones instaladas.
- Presta atención a la posición del cable de alimentación. El cable no debe estar delante del disco de corte, ya que podría cortarse o dañarse con el movimiento del disco.
- No coloque la mano debajo de la pieza de trabajo mientras corta.
- Preste especial atención al sistema de refrigeración por agua para que los cables y los componentes eléctricos no entren en contacto con el agua.
- Utilice únicamente accesorios de corte compatibles y recomendados para este producto.
- Compruebe que la velocidad máxima y las dimensiones indicadas en el disco se corresponden con las especificaciones del producto.
- Compruebe el estado del disco antes de cada uso. No utilice el producto si el disco está dañado, agrietado o excesivamente desgastado. Algunos defectos no son visibles a simple vista; para comprobar el disco, además de la inspección visual, golpéelo suavemente con el mango de un destornillador sujetándolo por el orificio de montaje. Si el sonido que produce es nítido y metálico, el disco está en buen estado.
- Asegúrese de que el disco esté montado y fijado correctamente. No utilice herramientas improvisadas, arandelas, reductores ni adaptadores para usar un disco incompatible.
- Tras detenerse, espere a que el disco se detenga por completo antes de dejar el producto sobre una superficie.



- El producto cuenta con doble aislamiento. Esto significa que dispone de dos tipos de aislamiento completamente independientes que impiden que el operario entre en contacto directo con las partes metálicas de los cables. Esta medida ofrece un alto grado de protección contra descargas eléctricas.

### Uso previsto

El producto está destinado al uso personal para cortar baldosas cerámicas: gres, loza, mármol y granito.

**¡NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!**

### Preparación para la puesta en servicio



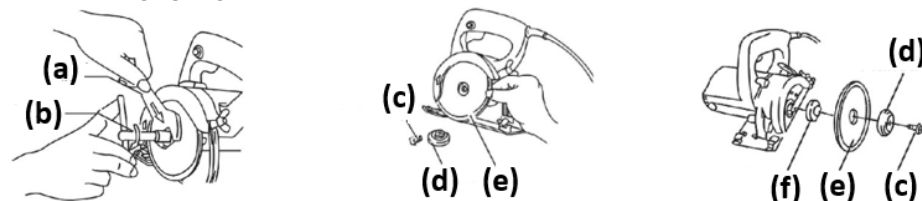
**¡ADVERTENCIA! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANIPULACIÓN EN EL PRODUCTO, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ DESCONECTADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.**

#### Montaje/Sustitución del disco

- Inspeccione siempre el disco que desea instalar. Utilice únicamente discos compatibles con las especificaciones del producto. Compruebe la velocidad máxima que admite el disco, su diámetro total y el diámetro de montaje; estos deben coincidir con las especificaciones del producto.



**¡ADVERTENCIA! ¡NO UTILICE ACCESORIOS DE CORTE INCOMPATIBLES NI ADAPTADORES AUXILIARES NI OTRAS IMPROVISACIONES! ¡UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS DE CORTE RECOMENDADOS PARA ESTE PRODUCTO!**



- Afloje el tornillo de fijación (c) utilizando las 2 llaves (a) y (b) incluidas en el paquete.
- Retire la brida exterior y extraiga el disco viejo (en caso de que sea necesario reemplazarlo).
- Asegúrese de que la brida interior (f) esté correctamente colocada en su asiento, coloque el nuevo disco sobre ella, coloque la brida exterior (d) sobre el disco (e) e inserte el tornillo de fijación.
- Apriete firmemente el tornillo de fijación con las 2 llaves incluidas.
- Compruebe que el montaje se haya realizado correctamente. El disco debe girar con facilidad y estar bien sujeto.
- Colóquese fuera del plano del disco y encienda el producto. Observe atentamente el movimiento del disco. Si nota que el disco vibra, detenga el producto inmediatamente y repita el proceso de montaje.

#### Ajustar el ángulo de corte

- Afloje el tornillo de ajuste del ángulo de la placa base (10) y deslice la placa base hasta el ángulo deseado. Apriete el tornillo.

#### Ajuste de la profundidad de corte

- Afloje la tuerca de ajuste de profundidad (5) y deslice el riel de ajuste (4) hasta la profundidad

deseada.

- Para profundidades superiores a 20 mm, se recomienda realizar el corte en 2 etapas para proteger el motor del producto y evitar que la baldosa cerámica se rompa o se agriete.

### **Preparación del sistema de humidificación**

Este producto está diseñado para corte en húmedo. No lo utilice para corte en seco, ya que podría provocar la rotura del disco o dañar la pieza de trabajo.

El sistema de refrigeración tiene 2 salidas de agua (7), una en el exterior del disco y la otra en el interior.

- Conecte la manguera (13) al conector (14).
- Conecte el otro extremo de la manguera (13) al conector (12).
- Abra parcialmente la válvula (15) y conecte una manguera compatible, conectada a la red de agua, al conector (12). Abra ligeramente el grifo para que la manguera se llene de agua. No lo abra completamente, ya que la presión es demasiado alta y podría dañar el sistema de suministro de agua. Ajuste el caudal con la válvula (15) para humedecer adecuadamente la zona de corte.
- Como alternativa, puede utilizar un depósito de agua conectado al conector (12) en lugar de conectarlo a la red de agua potable. En este caso, el depósito debe colocarse a una altura superior a la del producto y fijarse de forma que se eviten accidentes durante su uso.

### **Operación**



**¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN. ANTES DE ENCENDER/APAGAR EL INTERRUPTOR, ¡COMPRUEBE QUE EL DISCO ESTÉ CORRECTAMENTE INSTALADO!**

#### **Encendido/apagado**



**¡ADVERTENCIA! ASEGÚRESE DE QUE EL DISCO NO ESTÉ EN CONTACTO CON LA PIEZA DE TRABAJO AL COMENZAR.**

Para empezar, pulse el botón de bloqueo de seguridad (1) y, sin soltarlo, pulse el interruptor (2). Para detenerse, suelte el interruptor (2), que volverá a su posición original.

#### **Operación de corte**

- Deje que el disco alcance la velocidad máxima.
- Abra la válvula (15) y ajuste el flujo de agua para que la zona de corte quede adecuadamente humedecida.
- Coloque la placa base (9) sobre la pieza de trabajo sin que el disco entre en contacto con ella.
- Alinee el borde de la placa base (9) con la línea de corte en la pieza de trabajo.
- Sujutando firmemente el producto por el asa (3), deslícelo hacia adelante y comience a cortar siguiendo la línea de corte. El avance debe ser lento y constante. No intente acelerar el proceso de corte aumentando la velocidad o la fuerza, ya que esto podría dañar el producto o la baldosa.
- Al finalizar el corte, detenga el producto, retire el enchufe de la toma de corriente y cierre la válvula de agua (15), en ese orden. No intervenga en el sistema de refrigeración hasta que el disco se haya detenido por completo.



**¡ADVERTENCIA! NO MANIPULE EL PRODUCTO CON LAS MANOS MOJADAS. SI LOS GUANTES PROTECTORES SE MOJAN, ¡CAMBIE DE INMEDIATO POR UNOS SECOS!**

### **Contragolpe**

- El contragolpe es una reacción repentina de un disco o accesorio que se atasca en la pieza de trabajo.
- Para evitar el retroceso, sujete siempre el producto con firmeza y no aplique fuerza excesiva al usarlo.
- No se coloque en el mismo plano que el disco de corte, ya que en caso de contragolpe, el producto tiende a ser empujado en sentido contrario a la rotación.
- En caso de retroceso, suelte el interruptor y espere a que la hoja se detenga por completo. No retire la hoja de la pieza de trabajo antes de que se haya detenido. No intente reiniciar el corte con la hoja atascada en la pieza de trabajo.

### **Limpieza y mantenimiento**



**¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.**

#### **Limpieza**

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar que el motor se sobrecaliente.
- Limpie el equipo periódicamente, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido en una solución de agua y jabón.
- No utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

#### **Mantenimiento**

- **Comprobar/sustituir las escobillas de carbón**
- El producto está equipado con ranuras de acceso rápido para las escobillas de carbón.
- Puede comprobar o sustituir las escobillas de carbón aflojando las tapas de acceso (11) con un destornillador plano.
- Instale las escobillas de carbón con cuidado. Una instalación incorrecta puede dañar el producto. Utilice únicamente escobillas de carbón compatibles y recomendadas para este producto.

### **Almacenamiento**

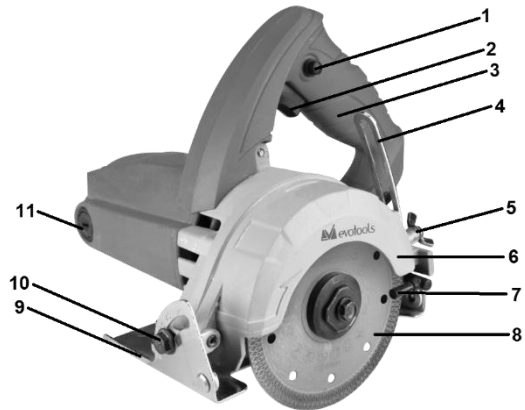
- Limpie siempre la carcasa con un paño ligeramente humedecido en agua jabonosa antes de guardarla.
- Guarde el producto en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco, evitando temperaturas demasiado altas o bajas.
- Proteja el producto de la luz solar directa y, si es posible, guárdelo en un lugar oscuro.
- No conserve el producto envuelto en papel de aluminio o en una bolsa de plástico para evitar la acumulación de humedad.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

**Leírás**

1. Biztonsági zár gomb
2. Ki/be kapcsoló
3. Fogantyú
4. Mélységbeállító skála
5. Mélységállító anya
6. Pengevédő
7. Vízhűtési fúvóka
8. Vágókorong
9. Alaplap
10. Talpszög-beállító anya
11. Szénkefe-hozzáférsi kupakok
12. Vízcsatlakozó
13. Vízömlő
14. Vízbevezető csatlakozó
15. Vízszabályozó szelep



Kiegészítők:

- 10-es dugókulcs
- 22 mm-es imbuszkulcs

**Műszaki adatok**

<b>Termékkód</b>	<b>680599</b>
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50-60Hz
Névleges teljesítmény	1250 W
Tárcsa átmérője	110 mm
Nincs terhelés	13800 fordulat/perc
Tengelyméret	M6
Maximális vágási mélység	30 mm
Működés (vágási típus)	nedves
Szigetelési osztály	II.
Zajszint (LwA)	106 dB(A), K = 3dB(A)
Maximális rezgési szint	5,45 m/ s <sup>2</sup> , K. = 1,5 m/ s <sup>2</sup>
Nettó tömeg	~ 3 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából.



**Figyelem !** Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

## Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz

### Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A sötét területek balesetet okozhatnak.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes területeken, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy részecskék jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne engedjen gyermekeket vagy illetéktelen személyeket a munkaterületre. A figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

### Biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz



**FIGYELMEZTETÉS! MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A TÁPFESZÜLTÉG MEGFELEL-E A TERMÉK ADATTÁBLÁJÁN FELTÜNTETETT FESZÜLTÉGNEK.**

- Ne használjon elektromos szerszámokat nedves kézzel.
- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól és éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Ne használjon sérült tápkábelrel rendelkező elektromos szerszámokat.
- Bekapcsolás előtt vizuálisan ellenőrizze az elektromos szerszámokat. Ne használjon sérült elektromos szerszámokat.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan meg van-e húzva, és a tartozékok megfelelően vannak-e felszerelve és rögzítve.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon. Ne próbálja meg inkompatibilis vagy rögtönzött tartozékokat használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló „Ki” állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyek kapcsolói nem működnek megfelelően.
- Ne használja a terméket esőben vagy túlzott páratartalomban. A víz behatolása növeli a rövidzárlat kockázatát.



- Kültéri használatra olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek kültéri használatra tanúsítottak és megfelelően vannak jelölve.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket.
- Ne használja az elektromos szerszámokat más célra, mint amire tervezték őket.

### Személyes biztonsági intézkedések

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt, alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely befolyásolhatja a koncentrációs képességét.

- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, akkor azt hátra kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a gép mozgó alkatrészei beakadnak.



- Használat közben kötelező a védőfelszerelés viselése: védőkesztyű, fokozott tapadású biztonsági cipő, hosszú nadrág és hosszú ujjú

ing, védőszemüveg, füldugó és légzésvédő maszk.

- Ha lehetőség van porszivó berendezések felszerelésére, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak.
- Szükség szerint tartson szünetet. Az elektromos szerszámok hosszú ideig tartó folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámokat, amikor nem használja őket.

### Szolgáztatás

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

### Kerámiacsappékhez használt körfűrészre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

- A terméket csak normál munkahelyzetben (az alaplappal lefelé) szabad használni. Ne használja a terméket fejfel lefelé vagy oldalra fektetve.
- A termék használata során a felhasználó a kezével a fogantyúnál fogva kezeli a terméket, és a vágást a vágandó rögzített csempe fölé mozgatva végzi. Tilos a terméket rögzített helyzetben használni, illetve a csempét a szerszám felé mozgatni.
- Használat közben a terméket a fogantyújánál fogva, erősen fogja meg. Ne fogja a terméket más alkatrészeinél fogva, és ne erőtlen hozzá más felületekhez. Tilos a terméket használni az alaplap és a védőburkolatok nélkül.
- Ügyeljen a tápkábel helyzetére. A kábel nem lehet a vágókorong előtt, mivel a mozgó korong elvághatja vagy károsíthatja azt.
- Vágás közben ne tegye a kezét a munkadarab alá.
- Fordítson különös figyelmet a vízhűtő rendszerre, hogy a kábelek és az elektromos alkatrészek ne érintkezzenek vízzel.
- Kizárólag ehhez a termékhez kompatibilis és ajánlott vágótartozékokat használjon.
- Ellenőrizze, hogy a korongon feltüntetett maximális sebesség és méretek megfelelnek-e a termék specifikációinak.
- Minden használat előtt ellenőrizze a lemez állapotát. Ne használja a terméket, ha a lemez sérült, repedt vagy túlzottan kopott. Egyes hibák szabad szemmel nem láthatók; a lemez ellenőrzéséhez a vizuális ellenőrzésen kívül enyhén koppintson rá egy csavarhúzó nyelével, miközben a rögzítőfuratnál fogja; ha a keletkező hang telt és fémes, a lemez megfelelő.
- Győződjön meg arról, hogy a lemez megfelelően van felszerelve és rögzítve. Ne használjon rögtönzött szerszámokat, alátéteket, szűkítőket vagy adaptereket nem kompatibilis lemez használatához.
- Leállítás után várja meg, amíg a lemez teljesen megáll, mielőtt leteszi a terméket.

- A termék kettős szigetelésű. Ez azt jelenti, hogy két teljesen független szigeteléssel van ellátva, amelyek megakadályozzák, hogy a kezelő közvetlenül érintkezzen a kábelnek fém részeivel. Ez az intézkedés magas fokú védelmet jelent az áramütés ellen.



## Rendeltetészerű használat

A termék személyes használatra készült kerámia csempék vágására: kőagyag, fajansz, márvány, gránit.

**NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!**

## Üzembe helyezés előkészítése



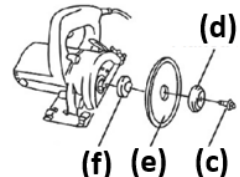
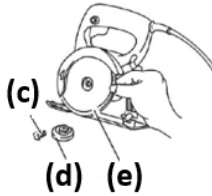
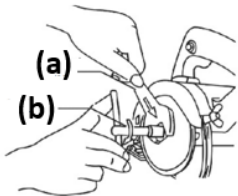
**FIGYELMEZTETÉS! A TERMÉKEN TÖRTÉNŐ BÁRMILYEN BEAVATKOZÁS ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY AZ LEKAPCSOLÓDIK AZ ELEKTROMOS ÁRAMFORRÁSRÓL.**

### A tárcsa felszerelése/cseréje

- Mindig ellenőrizze a felszerelni kívánt tárcsát. Csak olyan tárcsát használjon, amely kompatibilis a termék specifikációival. Ellenőrizze a tárcsa által támogatott maximális sebességet, a teljes átmérőt és a rögzítési átmérőt; ezeknek meg kell felelniük a termék specifikációinak.



**FIGYELMEZTETÉS! NE HASZNÁLJON NEM KOMPATIBILIS VÁGÓTARTOZÉKOKAT, ÉS NE HASZNÁLJON SEGÉDAPTEREKET VAGY EGYÉB ALKALMAZOTTAKAT! CSAK A TERMÉKHEZ AJÁNLT VÁGÓTARTOZÉKOKAT HASZNÁLJA!**



- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (c) a csomagban található 2 villáskulcs (a) és (b) segítségével.
- Távolítsa el a külső peremet, és vegye ki a régi tárcsát (csere esetén).
- Győződjön meg arról, hogy a belső perem (f) megfelelően a helyén van, helyezze rá az új tárcsát, helyezze a külső peremet (d) a tárcsára (e), és helyezze be a rögzítőcsavart.
- Húzza meg erősen a rögzítőcsavart a 2 mellékelt villáskulcs segítségével.
- Ellenőrizze, hogy az összeszerelés megfelelően történt-e. A tárcsának könnyen kell forognia és biztonságosan rögzítve kell lennie.
- Helyezkedjen el a korong síkján kívül, és kapcsolja be a terméket. Figyelje meg gondosan a korong mozgását. Ha azt veszi észre, hogy a korong rezeg, azonnal állítsa le a terméket, és ismétlje meg az összeszerelési műveletet.

### A vágási szög beállítása

- Lazítsa meg az alaplap szögbeállító csavarját (10), és csúsztassa az alaplapot a kívánt szögbe. Húzza meg a csavart.

### A vágási mélység beállítása

- Lazítsa meg a mélységállító anyát (5), és csúsztassa az állítósínt (4) a kívánt mélységbe.
- 20 mm-nél nagyobb mélység esetén a vágást 2 szakaszban ajánlott elvégezni a termék motorjának védelme és a kerámialap törésének vagy repedésének elkerülése érdekében.

### A párosító rendszer előkészítése

A termék nedves vágásra készült. Ne használja a terméket száraz vágásra, mert ez a tárcsa törését és/vagy a munkadarab károsodását okozhatja.

A hűtőrendszernek 2 vízkimenete (7) van, az egyik a tárcsa külső oldalán, a másik belül.

- Csatlakoztassa a tömlőt (13) a csatlakozóhoz (14).
- Csatlakoztassa a tömlő (13) másik végét a csatlakozóhoz (12).
- Nyissa ki részlegesen a szelepet (15), és csatlakoztasson egy a hálózati vízellátáshoz csatlakoztatott kompatibilis tömlőt a csatlakozóhoz (12). Nyissa ki kissé a hálózati vízcsapot, hogy a tömlő megteljen vízzel. Ne nyissa ki teljesen a hálózati vízcsapot, mert a nyomás túl magas, és károsíthatja a vízellátó rendszert. A szelep (15) segítségével állítsa be az áramlást úgy, hogy a vágási terület megfelelően nedves legyen.
- Alternatív megoldásként használhat egy, a csatlakozóhoz (12) csatlakoztatott víztartályt a vízvezetékhez való csatlakoztatás helyett. Ebben az esetben a tartályt a terméknel magasabbra kell helyezni, és úgy kell rögzíteni, hogy elkerülje a használat közbeni baleseteket.

## Művelet



**FIGYELEM! HA ÜZEMELTETÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN. A KI/BE KAPCSOLÓ BEKAPCSOLÁSA ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A TÁRCSA HELYESEN VAN BEHELYEZVE!**

*Be/ki*



**FIGYELMEZTETÉS! GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TÁRCSA NE ÉRINTSE A MUNKADARABOT INDÍTÁSKOR.**

Indításhoz nyomja meg a biztonsági retesz gombot (1), és miközben lenyomva tartja, nyomja meg a kapcsolót (2). Leállításhoz engedje el a kapcsolót (2), amely ekkor visszatér eredeti helyzetébe.

## Vágási művelet

- Hagyja a lemezt elérni a maximális sebességet.
- Nyissa ki a szelepet (15), és állítsa be a víz áramlását úgy, hogy a vágási terület megfelelően nedves legyen.
- Helyezze az alaplapot (9) a munkadarabra anélkül, hogy a tárcsa hozzáérne.
- Igazítsa az alaplap (9) szélét a munkadarab vágási vonalához.
- A terméket a fogantyúnál (3) erősen tartva mozgassa előre, és kezdje el a vágást a vágási vonal mentén. Az előtolásnak lassúnak és egyenletesnek kell lennie. Ne próbálja meg felgyorsítani a vágási folyamatot a sebesség vagy az erő növelésével, mert ez károsíthatja a terméket és/vagy a csempét.
- A vágás végén állítsa le a terméket, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és zárja el a vízcsapot (15), ebben a sorrendben. Ne avatkozzon be a hűtőrendszerbe, amíg a tárcsa teljesen le nem állt.



**FIGYELMEZTETÉS! NE KEZELJE A TERMÉKET NEDVES KÉZZEL. HA A VÉDŐKESZTYŰK NEDVESEK LESZNEK, AZONNAL CSERÉLJE KI SZÁRAZRA!**

## Visszajuttatás

- A visszarágás a tárcsa vagy a tartozék hirtelen reakciója, amely beszorul a munkadarabba.
- A visszarágás elkerülése érdekében mindig tartsa szilárdan a terméket, és ne fejtse ki túlzott erőt használat közben.
- Ne helyezkedjen el a vágókoronggal egy síkban, mert visszarágás esetén a termék hajlamos a forgással ellentétes irányba lendülni.
- Visszarágás esetén engedje el a kapcsolót, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll. Ne vegye ki a fűrészlapot a munkadarabból, mielőtt az megállt volna. Ne próbálja meg újraindítani a vágást, ha a fűrészlap beszorult a munkadarabba.

## Tisztítás és karbantartás



**FIGYELMEZTETÉS!** A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

### Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a berendezést puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel átitatott ruhát.
- Ne használjon oldószereket (például: kőolajat és származékait, alkoholt), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

### Karbantartás

- **Szénkefék ellenőrzése/cseréje**
- A termék gyors hozzáférésű nyílásokkal van felszerelve a szénkefék számára.
- A szénkefék ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez lazítsa meg a hozzáférési kupakokat (11) egy lapos csavarhúzóval.
- Óvatosan szerelje be a szénkefeket. A helytelen beszerelés a termék károsodásához vezethet. Kizárólag ehhez a termékhez kompatibilis és ajánlott szénkefeket használjon.

### Tárolás

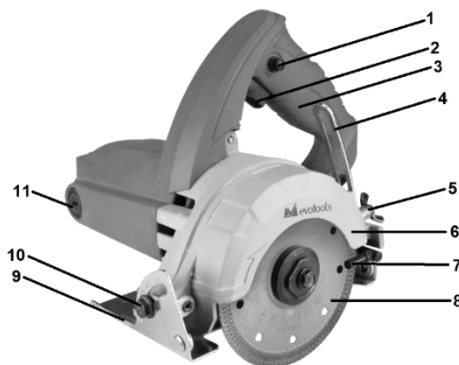
- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg a házat egy szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával.
- A terméket gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túl magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a terméket fóliába vagy műanyag zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékokat egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

## Περιγραφή

1. Κουμπί κλειδώματος ασφαλείας
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Λαβή
4. Κλίμακα ρύθμισης βάθους
5. Παξιμάδι ρύθμισης βάθους
6. Προστατευτικό λεπίδας
7. Ακροφύσιο ψύξης νερού
8. Δίσκος κοπής
9. Πλάκα βάσης
10. Παξιμάδι ρύθμισης γωνίας βάσης
11. Καπάκια πρόσβασης για ψήκτρες άνθρακα
12. Σύνδεσμος νερού
13. Σωλήνας νερού
14. Σύνδεσμος εισόδου νερού
15. Βαλβίδα ελέγχου νερού



Αξεσουάρ:

- Κλειδί υποδοχής 10
- Εξάγωνο κλειδί 22 χιλιοστών



## Τεχνικά δεδομένα

<b>Κωδικός προϊόντος</b>	<b>680599</b>
Τάση / Συχνότητα	220-240V / 50-60Hz
Ονομαστική ισχύς	1250W
Διάμετρος δίσκου	110 χιλιοστά
Χωρίς φορτίο	13800 σ.α.λ.
Μέγεθος άξονα	M6
Μέγιστο βάθος κοπής	30 χιλιοστά
Λειτουργία (Τύπος κοπής)	υγρός
Κατηγορία μόνωσης	II
Επίπεδο θορύβου (L <sub>WA</sub> )	106 dB(A), K = 3dB(A)
Μέγιστο επίπεδο κραδασμών	5,45 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Καθαρό βάρος	~ 3 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.



**Προειδοποίηση !** Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

## Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

### Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι σκοτεινές περιοχές μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων στον χώρο εργασίας. Οι περισπασμοί μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

### Προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ Η ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΜΕ ΑΥΤΗΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.**

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με βρεγμένα χέρια.
- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο και αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Επιθεωρήστε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα ενεργοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες και ότι τα αξεσουάρ είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά αξεσουάρ. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Off» πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων οι διακόπτες δεν λειτουργούν σωστά.
  - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχή ή υπερβολική υγρασία. Η διείσδυση νερού αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.



- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης που είναι πιστοποιημένα και φέρουν την κατάλληλη σήμανση για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εφόσον τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

## Μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητά σας να συγκεντρωθείτε.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πρέπει να τα πιάσετε πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.



- Κατά τη χρήση, είναι υποχρεωτική η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού: προστατευτικά γάντια, παπούτσια ασφαλείας με αυξημένη

πρόσφυση, μακρύ παντελόνι και πουκάμισο με μακριά μανίκια, γυαλιά ασφαλείας, ωτοασπίδες και μάσκα προστασίας της αναπνοής.

- Εάν υπάρχει η δυνατότητα εγκατάστασης συσκευών αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Κάντε διαλείμματα όποτε είναι απαραίτητο. Η συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Απενεργοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

## Υπηρεσία

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

## Προφυλάξεις ασφαλείας ειδικά για το κυκλικό πριόνι για κεραμικά πλακίδια

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στην κανονική θέση εργασίας (με την πλάκα βάσης στραμμένη προς τα κάτω). Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ανάποδα ή τοποθετημένο στο πλάι.
- Η χρήση του προϊόντος περιλαμβάνει τον χειρισμό του από τον χρήστη με το χέρι του στη λαβή, κάνοντας την κοπή προωθώντας το πριόνι πάνω από το σταθερό πλακίδιο που πρόκειται να κοπεί. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε σταθερή θέση, δηλαδή μετακινώντας το πλακίδιο προς το εργαλείο.
- Κατά τη χρήση, να χειρίζεστε το προϊόν κρατώντας το σταθερά από τη λαβή. Μην κρατάτε το προϊόν από άλλα εξαρτήματα και μην αγγίζετε άλλες επιφάνειες. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος χωρίς να έχουν εγκατασταθεί η βάση και τα προστατευτικά.
- Δώστε προσοχή στη θέση του καλωδίου τροφοδοσίας. Το καλώδιο δεν πρέπει να βρίσκεται μπροστά από τον δίσκο κοπής, καθώς μπορεί να κοπεί ή να υποστεί ζημιά από τον κινούμενο δίσκο.
- Μην βάζετε το χέρι σας κάτω από το τεμάχιο εργασίας κατά την κοπή.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο σύστημα ψύξης νερού, ώστε τα καλώδια και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα να μην έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ κοπής που είναι συμβατά και συνιστώνται για αυτό το προϊόν.
- Ελέγξτε ότι η μέγιστη ταχύτητα και οι διαστάσεις που αναγράφονται στον δίσκο αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του προϊόντος.
- Ελέγξτε την κατάσταση του δίσκου πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν ο δίσκος είναι κατεστραμμένος, ραγισμένος ή υπερβολικά φθαρμένος. Ορισμένα ελαττώματα δεν είναι ορατά με γυμνό μάτι. Για να ελέγξετε τον δίσκο, εκτός από την οπτική επιθεώρηση, χτυπήστε τον ελαφρά με τη λαβή ενός κατασιδιδιού ενώ τον κρατάτε από την οπή στερέωσης. Εάν ο ήχος που παράγεται είναι γεμάτος και μεταλλικός, ο δίσκος είναι κατάλληλος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί και ασφαλιστεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε αυτοσχέδια εργαλεία, ροδέλες, μειωτήρες ή προσαρμογείς για να χρησιμοποιήσετε έναν ασύμβατο δίσκο.

- Αφού σταματήσετε, περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο δίσκος πριν τοποθετήσετε το προϊόν κάτω.



- Το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση. Αυτό σημαίνει ότι διαθέτει δύο εντελώς ανεξάρτητους τύπους μόνωσης που εμποδίζουν τον χειριστή να έρθει σε άμεση επαφή με τα μεταλλικά μέρη των καλωδίων. Αυτό το μέτρο αντιπροσωπεύει υψηλό βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία.

### Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για προσωπική χρήση για την κοπή κεραμικών πλακιδίων: κεραμικά, φαγεντιανή, μάρμαρο, γρανίτη.

**ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!**

### Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



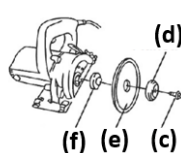
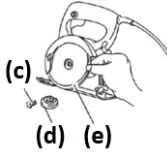
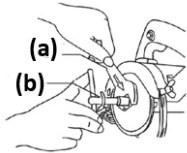
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΗΓΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ.**

#### Τοποθέτηση/Αντικατάσταση του δίσκου

- Να ελέγχετε πάντα τον δίσκο που θέλετε να τοποθετήσετε. Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους που είναι συμβατοί με τις προδιαγραφές του προϊόντος. Ελέγξτε τη μέγιστη ταχύτητα που υποστηρίζεται από τον δίσκο, τη συνολική διάμετρο και τη διάμετρο τοποθέτησης. Αυτά πρέπει να αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του προϊόντος.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ Ή ΑΛΛΑ ΑΥΤΟΣΧΕΔΙΑ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΟΠΗΣ ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΓΙΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ!**



- Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης (c) χρησιμοποιώντας τα 2 κλειδιά (a) και (b) που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα και αφαιρέστε τον παλιό δίσκο (σε περίπτωση αντικατάστασης).
- Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική φλάντζα (f) είναι σωστά τοποθετημένη στην έδρα της, τοποθετήστε τον νέο δίσκο πάνω της, τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα (d) πάνω στον δίσκο (e) και τοποθετήστε τη βίδα στερέωσης.
- Σφίξτε καλά τη βίδα στερέωσης χρησιμοποιώντας τα 2 παρεχόμενα κλειδιά.
- Ελέγξτε ότι η συναρμολόγηση έχει πραγματοποιηθεί σωστά. Ο δίσκος πρέπει να περιστρέφεται εύκολα και να είναι στερεωμένος με ασφάλεια.
- Τοποθετήστε τον εαυτό σας εκτός του επιπέδου του δίσκου και ενεργοποιήστε το προϊόν. Παρατηρήστε προσεκτικά την κίνηση του δίσκου. Εάν παρατηρήσετε ότι ο δίσκος δονείται, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του προϊόντος και επαναλάβετε τη διαδικασία συναρμολόγησης.

#### Ρύθμιση της γωνίας κοπής

- Χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης γωνίας της πλάκας βάσης (10) και σύρετε την πλάκα βάσης στην επιθυμητή γωνία. Σφίξτε τη βίδα.

#### Ρύθμιση του βάθους κοπής

- Χαλαρώστε το παξιμάδι ρύθμισης βάθους (5) και σύρετε τη ράγα ρύθμισης (4) στο επιθυμητό βάθος.

- Για βάθη άνω των 20 mm, συνιστάται η εκτέλεση της κοπής σε 2 στάδια για την προστασία του κινητήρα του προϊόντος και για την αποφυγή σπασίματος ή ρωγμάτωσης του κεραμικού πλακιδίου.

### **Προετοιμασία του συστήματος υγρασίας**

Το προϊόν προορίζεται για υγρή κοπή. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για ξηρή κοπή, καθώς μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο του δίσκου ή/και ζημιά στο τεμάχιο εργασίας.

Το σύστημα ψύξης διαθέτει 2 εξόδους νερού (7), μία στο εξωτερικό του δίσκου και την άλλη στο εσωτερικό.

- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα (13) στον σύνδεσμο (14).
- Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα (13) στον σύνδεσμο (12).
- Ανοίξτε μερικώς τη βαλβίδα (15) και συνδέστε έναν συμβατό εύκαμπτο σωλήνα συνδεδεμένο στην παροχή νερού στον σύνδεσμο (12). Ανοίξτε ελαφρά τη βρύση του νερού έτσι ώστε ο εύκαμπτος σωλήνας να γεμίσει με νερό. Μην ανοίγετε εντελώς τη βρύση του νερού, καθώς η πίεση είναι πολύ υψηλή και μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο σύστημα παροχής νερού. Ρυθμίστε τη ροή χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα (15) έτσι ώστε η περιοχή κοπής να υγραίνεται επαρκώς.
- Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα δοχείο νερού συνδεδεμένο στον σύνδεσμο (12) αντί να το συνδέσετε στο δίκτυο ύδρευσης. Σε αυτήν την περίπτωση, το δοχείο πρέπει να τοποθετηθεί ψηλότερα από το προϊόν και να ασφαλιστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφευχθούν ατυχήματα κατά τη χρήση.

### **Λειτουργία**



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ. ΠΡΙΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΟΝ/OFF, ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ Ο ΔΙΣΚΟΣ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ!**

#### **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΔΙΣΚΟΣ ΔΕΝ ΕΠΑΦΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΤΕΜΑΧΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.**

Για να ξεκινήσετε, πατήστε το κουμπί κλειδώματος ασφαλείας (1) και, κρατώντας το πατημένο, πατήστε τον διακόπτη (2). Για να σταματήσετε, αφήστε τον διακόπτη (2) ο οποίος θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.

#### **Λειτουργία κοπής**

- Αφήστε τον δίσκο να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα (15) και ρυθμίστε τη ροή του νερού έτσι ώστε η περιοχή κοπής να υγραίνεται επαρκώς.
- Τοποθετήστε την πλάκα βάσης (9) στο τεμάχιο εργασίας χωρίς ο δίσκος να έρχεται σε επαφή με αυτήν.
- Ευθυγραμμίστε την άκρη της πλάκας βάσης (9) με τη γραμμή κοπής στο τεμάχιο εργασίας.
- Κρατώντας σταθερά το προϊόν από τη λαβή (3), μετακινήστε το προς τα εμπρός και ξεκινήστε την κοπή ακολουθώντας τη γραμμή κοπής. Η κίνηση πρέπει να είναι αργή και σταθερή. Μην προσπαθήσετε να επιταχύνετε τη διαδικασία κοπής αυξάνοντας την ταχύτητα ή τη δύναμη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή/και στο πλακίδιο.
- Στο τέλος της κοπής, σταματήστε το προϊόν, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και κλείστε τη βαλβίδα νερού (15), με αυτή τη σειρά. Μην επεμβαίνετε στο σύστημα ψύξης μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΧΕΙΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ. ΑΝ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΒΡΑΓΚΙΣΤΟΥΝ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΑ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕ ΣΤΕΓΝΑ!**

### **Τραμπούκο**

- Το κλώτσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση ενός δίσκου ή εξαρτήματος που μπλοκάρει στο τεμάχιο εργασίας.
- Για να αποφύγετε το κλώτσημα, να κρατάτε πάντα σταθερά το προϊόν και να μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε τον εαυτό σας στο ίδιο επίπεδο με τον δίσκο κοπής, επειδή σε περίπτωση κλωτσήματος το προϊόν τείνει να ωθηθεί προς την αντίθετη κατεύθυνση περιστροφής.
- Σε περίπτωση ανάκρουσης, αφήστε τον διακόπτη και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα. Μην αφαιρείτε τη λεπίδα από το τεμάχιο εργασίας πριν σταματήσει η λεπίδα. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε ξανά την κοπή ενώ η λεπίδα έχει μπλοκάρει στο τεμάχιο εργασίας.

### **Καθαρισμός και συντήρηση**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.**

#### **Καθάρισμα**

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα σαπουνιού και νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως: πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

#### **Συντήρηση**

- **Έλεγχος/αντικατάσταση ψηκτρών άνθρακα**
- Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με υποδοχές γρήγορης πρόσβασης για τις ψήκτρες άνθρακα.
- Μπορείτε να ελέγξετε ή να αντικαταστήσετε τις ψήκτρες άνθρακα χαλαρώνοντας τα καπάκια πρόσβασης (11) χρησιμοποιώντας ένα ίσιο κατσαβίδι.
- Τοποθετήστε προσεκτικά τις ψήκτρες άνθρακα. Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατές και συνιστώμενες ψήκτρες άνθρακα για αυτό το προϊόν.

### **Αποθήκευση**

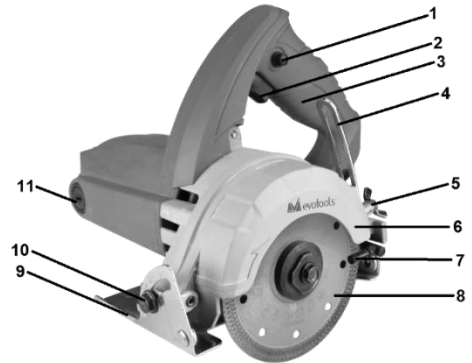
- Πάντα να καθαρίζετε το περίβλημα με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο σε σαπουνόνερο πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμος σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.
- Μην φυλάσσετε το προϊόν τυλιγμένο σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

## Описание

1. Бутон за безопасно заключване
2. Бутон за включване/изключване
3. Дръжка
4. Скала за регулиране на дълбочината
5. Гайка за регулиране на дълбочината
6. Предпазител за острието
7. Дюзa за водно охлаждане
8. Режещ диск
9. Основна плоча
10. Гайка за регулиране на ъгъла на основата
11. Капачки за достъп до въглеродните четки
12. Воден конектор
13. Воден маркуч
14. Конектор за вход на вода
15. Вентил за управление на водата



### Акcesoари:

- Гаечен ключ 10
- 22 мм шестоъгълен ключ



## Технически данни

Код на продукта	<b>680599</b>
Напрежение / Честота	220-240V / 50-60Hz
Номинална мощност	1250W
Диаметър на диска	110 мм
Без товар	13800 об/мин
Размер на вала	M6
Максимална дълбочина на рязане	30 мм
Операция (тип рязане)	мокър
Клас на изолация	II
Ниво на шум (LwA)	106 dB(A), K = 3 dB(A)
Максимално ниво на вибрации	5,45 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
Нетно тегло	~ 3 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен съгласно най-високите стандарти за безопасност и производителност.

Запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки.



**Внимание !** За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

## Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти

### Работна зона

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Тъмните зони могат да причинят злополуки.
- Не използвайте продукта в потенциално експлозивни зони, например в присъствието на запалими течности, газове или частици. Електрическите инструменти генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Не допускайте деца или неупълномощени лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

### Предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ЗАХРАНВАЩОТО НАПРЕЖЕНИЕ СЪОТВЕТСТВА НА ПОСОЧЕНОТО НА ТАБЕЛКАТА С ИНФОРМАЦИОННИЯ ПРОДУКТ.**

- Не използвайте електрически инструменти с мокри ръце.
- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта, като го държите за захранващия кабел, и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, грес и остри предмети.
- Проверявайте редовно щепсела и захранващия кабел и в случай на повреда се свържете с квалифициран електротехник. Не използвайте електрически инструменти с повреден захранващ кабел.
- Проверявайте визуално електрическите инструменти, преди да ги включите. Не използвайте повредени електрически инструменти.
- Преди употреба проверете дали всички винтове са здраво затегнати и дали аксесоарите са правилно монтирани и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение „Изключено“, преди да включите захранващия кабел.
- Не използвайте електрически инструменти, чиито превключватели не работят правилно.
- Не използвайте продукта при дъжд или прекомерна влажност. Проникването на вода увеличава риска от късо съединение.



- За употреба на открито използвайте удължителни кабели, които са сертифицирани и маркирани по подходящ начин за употреба на открито.
- Не претоварвайте продукта! Той може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират.
- Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

### **Мерки за лична безопасност**

- Не използвайте електрически инструменти, ако сте уморени, под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да повлияят на способността ви да се концентрирате.
- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да бъде вързана назад. Съществува риск тя да се закачи в движещите се части на машината.
  - По време на употреба е задължително носенето на предпазни средства: предпазни ръкавици, предпазни обувки с повишено сцепление, дълги панталони и риза с дълъг ръкав, предпазни очила, тапи за уши и маска за защита на дихателните пътища.
- Ако има възможност за инсталиране на устройства за прахоулавяне, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.
- Правете почивки, когато е необходимо. Непрекъснатата употреба на електрически инструменти за дълги периоди от време може да причини умора, която може да доведе до злополуки.
- Изключвайте електрическите инструменти, когато не ги използвате.



### **Услуга**

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

### **Предпазни мерки, специфични за циркулярния трион за керамични плочки**

- Продуктът трябва да се използва само в нормално работно положение (с основната плоча надолу). Не използвайте продукта обърнат надолу или поставен настрани.
- Употребата на продукта включва боравене с ръка върху дръжката от потребителя, като той извършва рязането чрез придвижване на триона върху неподвижната плочка, която ще се реже. Забранено е използването на продукта във фиксирано положение, съответно чрез придвижване на плочката към инструмента.
- По време на употреба, дръжте продукта здраво за дръжката. Не дръжте продукта за други компоненти и не докосвайте други повърхности. Забранено е използването на продукта без монтирана основна плоча и предпазители.
- Обърнете внимание на позицията на захранващия кабел. Кабелът не трябва да е пред режещия диск, тъй като може да бъде срязан или повреден от движещия се диск.
- Не поставяйте ръката си под детайла, докато режете.
- Обърнете специално внимание на системата за водно охлаждане, така че кабелите и електрическите компоненти да не влизат в контакт с вода.
- Използвайте само режещи аксесоари, съвместими и препоръчани за този продукт.
- Проверете дали максималната скорост и размерите, посочени на диска, съответстват на спецификациите на продукта.
- Проверявайте състоянието на диска преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако дискът е повреден, напукан или прекомерно износен. Някои дефекти не са видими с

просто око; за да проверите диска, освен визуална проверка, почукайте леко с дръжката на отвертка, докато го държите за монтажния отвор; ако произведеният звук е плътен и метален, дискът е подходящ.

- Уверете се, че дискът е монтиран и закрепен правилно. Не използвайте импровизирани инструменти, шайби, редуктори или адаптери, за да използвате несъвместим диск.
- След спиране, изчакайте дискът да спре напълно, преди да поставите продукта.



- Продуктът е двойно изолиран. Това означава, че е снабден с два напълно независими вида изолация, които предотвратяват директен контакт на оператора с металните части на кабелите. Тази мярка представлява висока степен на защита срещу токов удар.

### Предназначение

Продуктът е предназначен за лична употреба за рязане на керамични плочки: каменинови, фаянсови, мраморни, гранитни.

**НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!**

### Подготовка за въвеждане в експлоатация

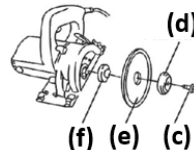
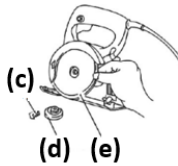
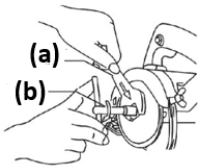


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ ВСЯКАКВА НАМЕРА ПО ПРОДУКТА, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ТОЙ Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА.**

#### Монтиране/Смяна на диска

- Винаги проверявайте диска, който искате да монтирате. Използвайте само дискове, които са съвместими със спецификациите на продукта. Проверете максималната скорост, поддържана от диска, общия диаметър и диаметъра на монтаж; те трябва да съответстват на спецификациите на продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НЕСПОДОБНИ РЕЖЕЩИ АКСЕСОАРИ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОМОЩНИ АДАПТЕРИ ИЛИ ДРУГИ ИМПРОВИЗАЦИИ! ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО РЕЖЕЩИ АКСЕСОАРИ, ПРЕПОРЪЧАНИ ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ!**



- Разхлабете фиксиращия винт (c), като използвате 2-та гаечни ключа (a) и (b), включени в опаковката.
- Отстранете външния фланец и отстранете стария диск (в случай на подмяна).
- Уверете се, че вътрешният фланец (f) е правилно позициониран в гнездото си, поставете новия диск върху него, поставете външния фланец (d) върху диска (e) и поставете фиксиращия винт.
- Затегнете здраво фиксиращия винт, като използвате 2-та включени гаечни ключа.
- Проверете дали монтажът е извършен правилно. Дискът трябва да се върти лесно и да е здраво закрепен.
- Позиционирайте се извън равнината на диска и включете продукта. Внимателно наблюдавайте движението на диска. Ако забележите, че дискът вибрира, незабавно спрете продукта и извършете отново операцията по сглобяване.

### **Регулиране на ъгъла на рязане**

- Разхлабете винта за регулиране на ъгъла на основната плоча (10) и плъзнете основната плоча до желания ъгъл. Затегнете винта.

### **Регулиране на дълбочината на рязане**

- Разхлабете гайката за регулиране на дълбочината (5) и плъзнете регулиращата релса (4) до желаната дълбочина.
- За дълбочини над 20 мм се препоръчва рязането да се извърши на 2 етапа, за да се предпази двигателят на продукта и да се избегне счупване или напукване на керамичната плочка.

### **Подготовка на системата за овлажняване**

Продуктът е предназначен за мокро рязане. Не използвайте продукта за сухо рязане, тъй като това може да доведе до счупване на диска и/или повреда на детайла.

Охладителната система има 2 изхода за вода (7), единият от външната страна на диска, а другият от вътрешната.

- Свържете маркуча (13) към конектора (14).
- Свържете другия край на маркуча (13) към конектора (12).
- Отворете частично клапана (15) и свържете съвместим маркуч, свързан към водопровода, към конектора (12). Отворете леко крана на водопровода, така че маркучът да се напълни с вода. Не отваряйте напълно крана на водопровода, тъй като налягането е твърде високо и може да повредите водоснабдителната система. Регулирайте потока с помощта на клапана (15), така че зоната за рязане да е адекватно навлажнена.
- Като алтернатива, можете да използвате контейнер за вода, свързан към конектора (12), вместо да го свързвате към водопровода. В този случай контейнерът трябва да бъде поставен по-високо от продукта и закрепен по начин, който предотвратява инциденти по време на употреба.

## **Операция**



**ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ. ПРЕДИ ДА ВКЛЮЧИТЕ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ, ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ ДИСКЪТ Е ПРАВИЛНО ИНСТАЛИРАН!**

*Вкл./изкл.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДИСКЪТ НЕ Е В КОНТАКТ С ДЕТАЛЯ, КОГАТО ЗАПОЧВАТЕ.**

За да стартирате, натиснете бутона за заключване (1) и, докато го държите натиснат, натиснете превключвателя (2). За да спрете, освободете превключвателя (2), който ще се върне в първоначалното си положение.

### **Операция по рязане**

- Оставете диска да достигне максимална скорост.
- Отворете клапана (15) и регулирайте водния поток така, че зоната на рязане да е адекватно навлажнена.
- Поставете основната плоча (9) върху детайла, без дискът да се докосва до нея.
- Подравнете ръба на основната плоча (9) с линията на рязане на детайла.
- Държейки здраво продукта за дръжката (3), преместете продукта напред и започнете да режете, следвайки линията на рязане. Подаването трябва да е бавно и равномерно. Не се опитвайте да ускорите процеса на рязане чрез увеличаване на скоростта или силата, тъй като това може да повреди продукта и/или плочката.
- В края на рязането, спрете продукта, извадете щепсела от контакта и затворете водния клапан (15), в този ред. Не намесвайте се в охлаждащата система, докато

дискът не спре напълно.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ БОРИТЕ С ПРОДУКТА С МОКРИ РЪЦЕ. АКО ЗАЩИТНИТЕ РЪКАВИЦИ СЕ НАМОКРИЯТ, НЕЗАБАВНО ГИ СМЕНЕТЕ СЪС СУХИ!**

#### **Откат**

- Обратният удар е внезапна реакция на диск или аксесоар, който се заклещва в детайла.
- За да избегнете откат, винаги дръжте здраво продукта и не прилагайте прекомерна сила, когато го използвате.
- Не заемайте позиция в една равнина с режещия диск, защото в случай на откат продуктът има тенденция да бъде избутан в обратна посока на въртене.
- В случай на откат, освободете превключвателя и изчакайте острието да спре напълно. Не отстранявайте острието от детайла, преди то да е спряло. Не се опитвайте да рестартирате рязането, ако острието е заседнало в детайла.

### **Почистване и поддръжка**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.**

#### **Почистване**

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако замърсяванията продължават, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от сапун и вода.
- Не използвайте разтворители (като: петрол и производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

#### **Поддръжка**

- **Проверка/смяна на въглеродни четки**
- Продуктът е оборудван с отвори за бърз достъп до графитните четки.
- Можете да проверите или смените графитните четки, като разхлабите капачките за достъп (11) с помощта на плоска отвертка.
- Монтирайте внимателно графитните четки. Неправилният монтаж може да доведе до повреда на продукта. Използвайте само съвместими и препоръчани графитни четки за този продукт.

### **Съхранение**

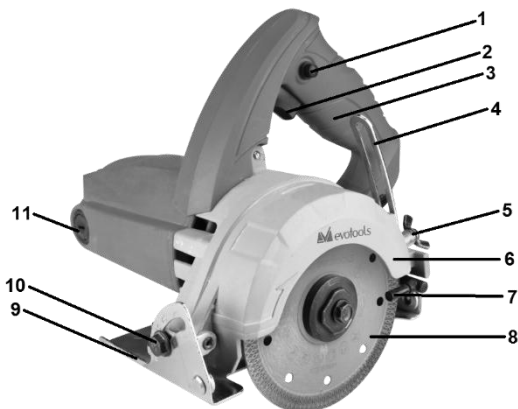
- Винаги почиствайте корпуса с кърпа, леко навлажнена със сапунена вода, преди съхранение.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция на хладно и сухо място, като избягвате твърде високи или ниски температури.
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте продукта, увит във фолио или найлонов плик, за да избегнете натрупване на влага.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

## Beschreibung

1. Sicherheitsverriegelungsknopf
2. Ein-/Ausschalter
3. Griff
4. Tiefeneinstellskala
5. Tiefeneinstellmutter
6. Klingenschutz
7. Wasserkühlungsdüse
8. Trennscheibe
9. Grundplatte
10. Einstellmutter für den Basiswinkel
11. Zugangskappen für Kohlebürsten
12. Wasseranschluss
13. Wasserschlauch
14. Wasserzulaufanschluss
15. Wasserregelventil



Zubehör:

- Steckschlüssel 10
- 22-mm-Sechskantschlüssel



## Technische Daten

<b>Produktcode</b>	<b>680599</b>
Spannung / Frequenz	220–240 V / 50–60 Hz
Nennleistung	1250 W
Scheibendurchmesser	110 mm
Keine Last	13800 U/min
Schaftgröße	M6
Maximale Schnitttiefe	30 mm
Arbeitsgang (Schneidart)	nass
Isolationsklasse	II
Geräuschpegel (LwA)	106 dB(A), K = 3dB(A)
Maximaler Vibrationspegel	5,45 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/ s <sup>2</sup>
Nettogewicht	ca. 3 kg

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOTOOLS-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards gefertigt wurde.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.



**Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.**

## Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

### Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Dunkle Bereiche können Unfälle verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Partikeln. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe entzünden können.
- Kinder und unbefugte Personen dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten. Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.

### Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG! ÜBERPRÜFEN SIE IMMER, OB DIE VERSORGUNGSSPANNUNG DER AUF DEM TYPENSCHILD ANGEGEBENEN ANGABE ENTSPRICHT.**

- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht mit nassen Händen.
- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Netzkabel. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Elektriker. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge mit einem beschädigten Netzkabel.
- Elektrowerkzeuge vor dem Einschalten einer Sichtprüfung unterziehen. Beschädigte Elektrowerkzeuge dürfen nicht verwendet werden.
- Vor Gebrauch prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und das Zubehör korrekt montiert und befestigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatibles Zubehör. Versuchen Sie nicht, inkompatibles oder improvisiertes Zubehör zu verwenden oder anzupassen.
- Vermeiden Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie das Netzkabel anschließen.
- Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter nicht ordnungsgemäß funktionieren.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Kurzschlusses.



- Für den Einsatz im Freien verwenden Sie bitte Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Freien zertifiziert und entsprechend gekennzeichnet sind.
- Das Produkt darf nicht überlastet werden! Es kann sicher verwendet werden, wenn die für es charakteristischen Betriebsparameter eingehalten werden.
- Elektrowerkzeuge dürfen nur für den Zweck verwendet werden, für den sie bestimmt sind.

### Persönliche Sicherheitsmaßnahmen

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von

Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen könnten.

- Tragen Sie stets angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Lange Haare müssen zusammengebunden werden, da sie sich sonst in den beweglichen Teilen der Maschine verfangen könnten.



- Während der Benutzung ist das Tragen von Schutzausrüstung zwingend erforderlich: Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe mit

erhöhter Griffbarkeit, lange Hosen und ein langärmeliges Hemd, Schutzbrille, Gehörschutzstöpsel und eine Atemschutzmaske.

- Falls die Möglichkeit besteht, Staubabsauggeräte zu installieren, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.
- Machen Sie bei Bedarf Pausen. Die kontinuierliche Nutzung von Elektrowerkzeugen über einen längeren Zeitraum kann zu Ermüdung und in der Folge zu Unfällen führen.
- Schalten Sie Elektrowerkzeuge aus, wenn sie nicht benutzt werden.

### Service

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

## Sicherheitsvorkehrungen speziell für die Kreissäge zum Schneiden von Keramikfliesen

- Das Produkt darf nur in normaler Arbeitsposition (mit der Bodenplatte nach unten) verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht kopfüber oder liegend.
- Die Verwendung des Produkts erfordert, dass der Benutzer es mit der Hand am Griff führt und den Schnitt durch Verschieben der Säge über die zu schneidende Fliese ausführt. Es ist verboten, das Produkt in einer fixierten Position zu verwenden bzw. die Fliese zum Werkzeug hin zu bewegen.
- Halten Sie das Produkt während des Gebrauchs stets fest am Griff. Fassen Sie das Produkt nicht an anderen Bauteilen an und berühren Sie keine anderen Oberflächen. Die Verwendung des Produkts ohne montierte Grundplatte und Schutzvorrichtungen ist verboten.
- Achten Sie auf die Position des Netzkabels. Das Kabel sollte sich nicht vor der Trennscheibe befinden, da es durch die sich drehende Scheibe durchtrennt oder beschädigt werden kann.
- Fassen Sie beim Schneiden nicht unter das Werkstück.
- Achten Sie besonders darauf, dass das Wasserkühlsystem nicht mit Wasser in Berührung kommt, damit Kabel und elektrische Bauteile nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Verwenden Sie ausschließlich Schneidzubehör, das mit diesem Produkt kompatibel und dafür empfohlen ist.
- Prüfen Sie, ob die auf der Disc angegebene Höchstgeschwindigkeit und die Abmessungen mit den Produktspezifikationen übereinstimmen.
- Prüfen Sie den Zustand der Disc vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Disc beschädigt, rissig oder stark abgenutzt ist. Manche Mängel sind mit bloßem Auge nicht erkennbar. Um die Disc zu prüfen, klopfen Sie sie daher zusätzlich zur Sichtprüfung leicht mit dem Griff eines Schraubendrehers ab, während Sie sie am Befestigungsloch festhalten. Klingt der Ton dabei voll und metallisch, ist die Disc in Ordnung.
- Stellen Sie sicher, dass die Disc korrekt montiert und befestigt ist. Verwenden Sie keine improvisierten Werkzeuge, Unterlegscheiben, Reduzierstücke oder Adapter, um eine inkompatible Disc zu verwenden.
- Nach dem Anhalten warten Sie, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Produkt abstellen.



- Das Produkt ist doppelt isoliert. Das bedeutet, dass es mit zwei völlig unabhängigen Isolationsarten ausgestattet ist, die verhindern, dass der Bediener direkt mit den Metallteilen der Kabel in Berührung kommt. Diese Maßnahme bietet einen hohen Schutz vor Stromschlägen.

## Verwendungszweck

Das Produkt ist für den persönlichen Gebrauch zum Schneiden von Keramikfliesen bestimmt: Steinzeug, Fayence, Marmor, Granit.

**NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ GEEIGNET!**

## Vorbereitung der Inbetriebnahme



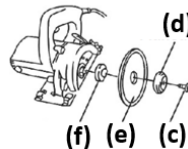
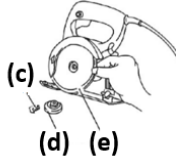
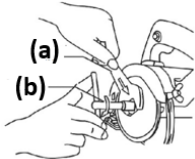
**WARNUNG! VOR JEDEM EINGRIFF AM PRODUKT MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS ES VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST.**

### Montage/Austausch der Scheibe

- Prüfen Sie die Bremsscheibe vor der Montage sorgfältig. Verwenden Sie ausschließlich Bremsscheiben, die den Produktspezifikationen entsprechen. Achten Sie auf die maximal zulässige Drehzahl, den Gesamtdurchmesser und den Befestigungsdurchmesser; diese müssen den Produktspezifikationen entsprechen.



**WARNUNG! VERWENDEN SIE KEIN INKOMPATIBLES SCHNEIDZUBEHÖR UND KEINE HILFSADAPTER ODER ANDERE IMPROVISATIONEN! VERWENDEN SIE NUR DAS FÜR DIESES PRODUKT EMPFOHLENE SCHNEIDZUBEHÖR!**



- Lösen Sie die Befestigungsschraube (c) mit den beiden im Lieferumfang enthaltenen Schraubenschlüsseln (a) und (b).
- Den äußeren Flansch entfernen und die alte Scheibe (falls ausgetauscht) ausbauen.
- Stellen Sie sicher, dass der innere Flansch (f) korrekt in seiner Halterung sitzt, setzen Sie die neue Scheibe darauf, setzen Sie den äußeren Flansch (d) auf die Scheibe (e) und setzen Sie die Befestigungsschraube ein.
- Ziehen Sie die Befestigungsschraube mit den beiden mitgelieferten Schraubenschlüsseln fest an.
- Prüfen Sie, ob die Montage korrekt durchgeführt wurde. Die Scheibe sollte sich leicht drehen lassen und fest sitzen.
- Positionieren Sie sich außerhalb der Ebene der Scheibe und schalten Sie das Gerät ein. Beobachten Sie die Bewegung der Scheibe aufmerksam. Sollten Sie Vibrationen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und wiederholen Sie den Montagevorgang.

### Einstellen des Schnittwinkels

- Lösen Sie die Einstellschraube (10) für den Winkel der Grundplatte und schieben Sie die Grundplatte in den gewünschten Winkel. Ziehen Sie die Schraube fest.

### Anpassen der Schnittiefe

- Lösen Sie die Tiefeneinstellmutter (5) und schieben Sie die Einstellschiene (4) auf die gewünschte Tiefe.
- Bei Schnittiefen über 20 mm wird empfohlen, den Schnitt in zwei Schritten durchzuführen, um den Motor des Produkts zu schonen und ein Brechen oder Reißen der Keramikfliese zu vermeiden.

### **Vorbereitung des Befeuchtungssystems**

Das Produkt ist für Nassschnitte vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für Trockenschnitte, da dies zum Bruch der Scheibe und/oder zur Beschädigung des Werkstücks führen kann.

Das Kühlsystem verfügt über 2 Wasserauslässe (7), einen an der Außenseite der Scheibe, den anderen an der Innenseite.

- Verbinden Sie den Schlauch (13) mit dem Anschlussstück (14).
- Verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs (13) mit dem Anschlussstück (12).
- Öffnen Sie das Ventil (15) teilweise und verbinden Sie einen passenden, an die Wasserleitung angeschlossenen Schlauch mit dem Anschluss (12). Öffnen Sie den Wasserhahn leicht, sodass sich der Schlauch mit Wasser füllt. Öffnen Sie den Wasserhahn nicht vollständig, da der Druck zu hoch ist und das Wassersystem beschädigt werden könnte. Regulieren Sie den Wasserdurchfluss mit dem Ventil (15) so, dass der Schneidbereich ausreichend befeuchtet wird.
- Alternativ kann anstelle des Anschlusses an die Wasserleitung ein Wasserbehälter verwendet werden, der an den Anschluss (12) angeschlossen wird. In diesem Fall muss der Behälter höher als das Produkt platziert und so gesichert werden, dass Unfälle während des Gebrauchs vermieden werden.

### **Betrieb**



**ACHTUNG!** Bei ungewöhnlichen Geräuschen während des Betriebs das Gerät sofort ausschalten und ein autorisiertes Servicecenter zur Überprüfung und Reparatur aufsuchen. Vor dem Einschalten prüfen, ob die Disc korrekt eingesetzt ist!

#### **Ein/Aus**



**WARNUNG!** STELLEN SIE SICHER, DASS DIE SCHEIBE BEIM START NICHT MIT DEM WERKZEUG IN KONTAKT STEHT.

Drücken Sie zum Starten die Sicherheitsverriegelungstaste (1) und halten Sie diese gedrückt, während Sie den Schalter (2) betätigen. Zum Beenden lassen Sie den Schalter (2) los; er kehrt dann in seine Ausgangsposition zurück.

### **Schneidvorgang**

- Lassen Sie die Scheibe ihre Höchstgeschwindigkeit erreichen.
- Öffnen Sie das Ventil (15) und stellen Sie den Wasserdurchfluss so ein, dass der Schneidbereich ausreichend befeuchtet wird.
- Platzieren Sie die Grundplatte (9) auf dem Werkstück, ohne dass die Scheibe mit ihr in Berührung kommt.
- Richten Sie die Kante der Grundplatte (9) an der Schnittlinie des Werkstücks aus.
- Halten Sie das Produkt am Griff (3) fest, führen Sie es vorwärts und beginnen Sie entlang der Schnittlinie zu schneiden. Der Vorschub sollte langsam und gleichmäßig erfolgen. Versuchen Sie nicht, den Schneidvorgang durch Erhöhen der Geschwindigkeit oder Kraft zu beschleunigen, da dies das Produkt und/oder die Fliese beschädigen kann.
- Nach Beendigung des Schneidvorgangs das Gerät abstellen, den Netzstecker ziehen und das Wasserventil (15) schließen – in dieser Reihenfolge. Nicht in das Kühlsystem eingreifen, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.



**WARNUNG!** BERÜHREN SIE DAS PRODUKT NICHT MIT NASSEN HÄNDEN. FALLS DIE SCHUTZHANDSCHUHE NASS WERDEN, ERSETZEN SIE SIE SOFORT GEGEN TROCKENE HANDSCHUHE!

### Schmiergeld

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion einer Scheibe oder eines Zubehörteils, das sich im Werkstück verklemmt.
- Um Rückschläge zu vermeiden, halten Sie das Produkt stets fest im Griff und wenden Sie bei der Benutzung keine übermäßige Kraft an.
- Positionieren Sie sich nicht in der gleichen Ebene wie die Trennscheibe, da das Werkstück im Falle eines Rückschlags in die entgegengesetzte Drehrichtung gedrückt wird.
- Bei einem Rückschlag den Schalter loslassen und warten, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das Sägeblatt nicht aus dem Werkstück entfernen, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nicht, den Schnitt fortzusetzen, solange das Sägeblatt im Werkstück verklemmt ist.

## Reinigung und Instandhaltung



**WARNUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.**

### Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie z. B. Erdöl und Erdölderivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

### Wartung

- **Kohlebürsten prüfen/ersetzen**
- Das Produkt ist mit Schnellzugriffsschlitzen für die Kohlebürsten ausgestattet.
- Die Kohlebürsten können Sie überprüfen oder austauschen, indem Sie die Zugangskappen (11) mit einem flachen Schraubendreher lösen.
- Setzen Sie die Kohlebürsten sorgfältig ein. Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden am Produkt führen. Verwenden Sie für dieses Produkt ausschließlich kompatible und empfohlene Kohlebürsten.

## Lagerung

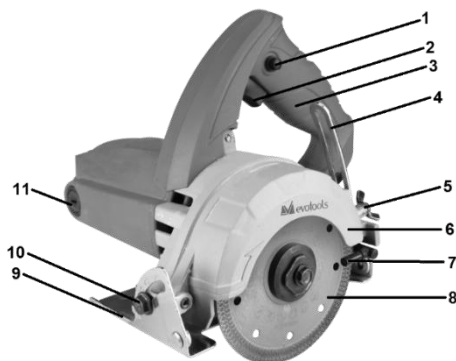
- Reinigen Sie das Gehäuse vor der Lagerung stets mit einem leicht in Seifenwasser angefeuchteten Tuch.
- Lagern Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort an einem stabilen und sicheren Standort, kühl und trocken. Vermeiden Sie zu hohe oder zu niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie es möglichst an einem dunklen Ort.
- Um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden, sollte das Produkt nicht in Folie oder einem Plastikbeutel verpackt aufbewahrt werden.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

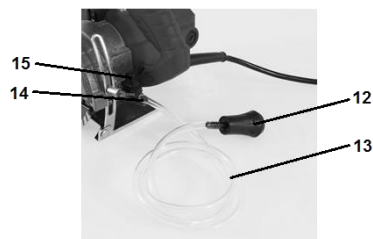
## Description

1. Bouton de verrouillage de sécurité
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Poignée
4. Échelle de réglage de la profondeur
5. Écrou de réglage de profondeur
6. Garde de lame
7. Buse de refroidissement à eau
8. Disque à tronçonner
9. Plaque de base
10. Écrou de réglage de l'angle de base
11. Capuchons d'accès aux balais de charbon
12. Connecteur d'eau
13. Tuyau d'arrosage
14. Connecteur d'entrée d'eau
15. Vanne de régulation d'eau



### Accessoires:

- Clé à douille 10
- Clé hexagonale de 22 mm



## Données techniques

<b>Code produit</b>	<b>680599</b>
Tension / fréquence	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance nominale	1250W
Diamètre du disque	110 mm
Aucune charge	13800 tr/min
Taille de l'arbre	M6
Profondeur de coupe maximale	30 mm
Opération (Type de découpe)	mouillé
Classe d'isolation	II
Niveau sonore (lwa)	106 dB(A), K = 3 dB(A)
Niveau de vibration maximal	5,45 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/ s <sup>2</sup>
Poids net	~ 3 kg

**Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.**

**Conservez le manuel d'utilisation pour toute consultation ultérieure.**



**Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.**

## **Consignes générales de sécurité pour les outils électriques**

### **Zone de travail**

- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones potentiellement explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de particules inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- N'autorisez pas la présence d'enfants ou de personnes non autorisées dans la zone de travail. Toute distraction pourrait entraîner une perte de contrôle.

### **Précautions de sécurité pour les outils électriques**



**ATTENTION! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION CORRESPOND À CELLE INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU PRODUIT.**

- N'utilisez pas d'outils électriques avec les mains mouillées.
- Ne tordez pas le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, de la graisse et des objets pointus.
- Vérifiez régulièrement la prise et le cordon d'alimentation et, en cas de dommage, contactez un électricien qualifié. N'utilisez pas d'outils électriques dont le cordon d'alimentation est endommagé.
- Inspectez visuellement les outils électriques avant de les mettre en marche. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et que les accessoires sont correctement montés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas d'outils électriques dont les interrupteurs ne fonctionnent pas correctement.
- N'utilisez pas ce produit sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. L'infiltration d'eau augmente le risque de court-circuit.



- Pour une utilisation en extérieur, utilisez des rallonges certifiées et correctement marquées pour une utilisation en milieu extérieur.
- Ne surchargez pas le produit ! Il peut être utilisé en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés.
- N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

## Mesures de sécurité personnelle

- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'affecter votre capacité de concentration.
- Portez toujours des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les. Ils risquent de se prendre dans les pièces mobiles de la machine.



• Lors de l'utilisation, le port d'équipements de protection est obligatoire : gants de protection, chaussures de sécurité à adhérence accrue, pantalon long et chemise à manches longues, lunettes de sécurité, bouchons d'oreilles et masque de protection respiratoire.

- S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration de poussière, assurez-vous qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.
- Faites des pauses dès que nécessaire. L'utilisation continue d'outils électriques pendant de longues périodes peut entraîner de la fatigue, susceptible de provoquer des accidents.
- Éteignez les outils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

### Service

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

## Consignes de sécurité spécifiques à la scie circulaire pour carrelage

- Ce produit doit être utilisé uniquement en position de travail normale (plaque de base vers le bas). Ne pas utiliser le produit à l'envers ni sur le côté.
- L'utilisation de ce produit implique que l'utilisateur le manipule en tenant la poignée et effectue la coupe en faisant avancer la scie sur le carreau à découper. Il est interdit d'utiliser le produit en position fixe, c'est-à-dire en déplaçant le carreau vers l'outil.
- Lors de l'utilisation, manipulez le produit en le tenant fermement par la poignée. Ne le tenez pas par d'autres composants et évitez tout contact avec d'autres surfaces. L'utilisation du produit est interdite sans la plaque de base et les protections installées.
- Faites attention à la position du cordon d'alimentation. Le cordon ne doit pas se trouver devant le disque de coupe, car il pourrait être coupé ou endommagé par le disque en mouvement.
- Ne placez pas votre main sous la pièce à usiner pendant la découpe.
- Portez une attention particulière au système de refroidissement par eau afin que les câbles et les composants électriques n'entrent pas en contact avec l'eau.
- Utilisez uniquement des accessoires de coupe compatibles et recommandés pour ce produit.
- Vérifiez que la vitesse maximale et les dimensions indiquées sur le disque correspondent aux spécifications du produit.
- Vérifiez l'état du disque avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit si le disque est endommagé, fissuré ou excessivement usé. Certains défauts sont invisibles à l'œil nu ; pour vérifier le disque, outre l'inspection visuelle, tapotez-le légèrement avec le manche d'un tournevis en le tenant par le trou de fixation ; si le son produit est plein et métallique, le disque est en bon état.
- Assurez-vous que le disque est correctement monté et fixé. N'utilisez pas d'outils, de rondelles, de réducteurs ou d'adaptateurs de fortune pour utiliser un disque incompatible.
- Après l'arrêt, attendez que le disque s'arrête complètement avant de poser le produit.



• Le produit est à double isolation. Cela signifie qu'il est doté de deux types d'isolation totalement indépendants, empêchant tout contact direct de l'utilisateur avec les parties métalliques des câbles. Cette mesure offre un haut niveau de protection contre les chocs électriques.

## Usage prévu

Ce produit est destiné à un usage personnel pour la découpe de carreaux de céramique : grès cérame, faïence, marbre, granit.

**NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !**

## Préparation à la mise en service



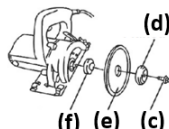
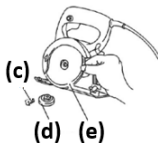
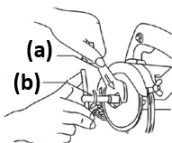
**ATTENTION ! AVANT TOUTE INTERVENTION SUR LE PRODUIT, ASSUREZ-VOUS QU'IL EST DÉBRANCHÉ DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**

### Montage/remplacement du disque

- Vérifiez toujours le disque que vous souhaitez installer. Utilisez uniquement des disques compatibles avec les spécifications du produit. Contrôlez la vitesse maximale supportée par le disque, son diamètre extérieur et son diamètre de montage ; ces valeurs doivent correspondre aux spécifications du produit.



**ATTENTION ! N'UTILISEZ PAS D'ACCESSOIRES DE COUPE INCOMPATIBLES, NI D'ADAPTATEURS AUXILIAIRES NI D'AUTRES SOLUTIONS DE REPRODUCTION ! UTILISEZ UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES DE COUPE RECOMMANDÉS POUR CE PRODUIT !**



- Desserrez la vis de fixation (c) à l'aide des 2 clés (a) et (b) incluses dans l'emballage.
- Retirez la bride extérieure et retirez l'ancien disque (en cas de remplacement).
- Assurez-vous que la bride intérieure (f) est correctement positionnée dans son siège, placez le nouveau disque dessus, placez la bride extérieure (d) sur le disque (e) et insérez la vis de fixation.
- Serrez fermement la vis de fixation à l'aide des 2 clés fournies.
- Vérifiez que le montage a été effectué correctement. Le disque doit tourner librement et être solidement fixé.
- Placez-vous hors du plan du disque et mettez l'appareil en marche. Observez attentivement le mouvement du disque. Si vous constatez des vibrations, arrêtez immédiatement l'appareil et recommencez l'opération de montage.

### Réglage de l'angle de coupe

- Desserrez la vis de réglage de l'angle de la plaque de base (10) et faites glisser la plaque de base jusqu'à l'angle souhaité. Serrez la vis.

### Réglage de la profondeur de coupe

- Desserrez l'écrou de réglage de profondeur (5) et faites glisser le rail de réglage (4) jusqu'à la profondeur souhaitée.
- Pour les profondeurs supérieures à 20 mm, il est recommandé d'effectuer la découpe en 2 étapes afin de protéger le moteur du produit et d'éviter de casser ou de fissurer le carreau de céramique.

### Préparation du système d'humidification

Ce produit est conçu pour la découpe à l'eau. Ne l'utilisez pas pour la découpe à sec, car cela

pourrait entraîner la casse du disque et/ou endommager la pièce à usiner.

Le système de refroidissement comporte 2 sorties d'eau (7), l'une à l'extérieur du disque, l'autre à l'intérieur.

- Raccordez le tuyau (13) au connecteur (14).
- Raccordez l'autre extrémité du tuyau (13) au connecteur (12).
- Ouvrez partiellement la vanne (15) et raccordez un tuyau compatible, lui-même relié au réseau d'eau, au connecteur (12). Ouvrez légèrement le robinet d'eau pour remplir le tuyau. N'ouvrez pas complètement le robinet d'eau, car la pression est trop élevée et vous risqueriez d'endommager le système d'alimentation en eau. Réglez le débit à l'aide de la vanne (15) afin d'humidifier correctement la zone de coupe.
- Vous pouvez également utiliser un réservoir d'eau raccordé au connecteur (12) au lieu de vous raccorder au réseau d'eau. Dans ce cas, le réservoir doit être placé plus haut que l'appareil et fixé de manière à éviter tout accident lors de son utilisation.

## Opération



**ATTENTION ! Si des bruits anormaux se font entendre pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez un centre de service agréé pour inspection et réparation. Avant de mettre l'appareil en marche/arrêt, vérifiez que le disque est correctement installé.**

### Marche/arrêt



**ATTENTION ! ASSUREZ-VOUS QUE LE DISQUE N'EST PAS EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À USINER AU DÉMARRAGE.**

Pour démarrer, appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité (1) et, tout en le maintenant enfoncé, appuyez sur l'interrupteur (2). Pour arrêter, relâchez l'interrupteur (2) qui reviendra à sa position initiale.

### Opération de découpe

- Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale.
- Ouvrez la vanne (15) et ajustez le débit d'eau afin que la zone de coupe soit correctement humidifiée.
- Placez la plaque de base (9) sur la pièce à usiner sans que le disque n'entre en contact avec elle.
- Alignez le bord de la plaque de base (9) avec la ligne de coupe sur la pièce à usiner.
- En tenant fermement le produit par la poignée (3), avancez-le et commencez à découper en suivant le trait de coupe. L'avance doit être lente et régulière. N'essayez pas d'accélérer la découpe en augmentant la vitesse ou la force, car cela pourrait endommager le produit et/ou le carreau.
- À la fin de la coupe, arrêtez le produit, débranchez-le et fermez le robinet d'eau (15), dans cet ordre. N'intervenez pas sur le système de refroidissement tant que le disque n'est pas complètement arrêté.



**ATTENTION ! NE PAS MANIPULER LE PRODUIT AVEC LES MAINS MOUILLÉES. SI LES GANTS DE PROTECTION SONT MOUILLÉS, REMPLACEZ-LES IMMÉDIATEMENT PAR DES GANTS SECS !**

### Pot-de-vin

- Le rebond est une réaction soudaine d'un disque ou d'un accessoire qui se bloque dans la pièce à usiner.
- Pour éviter tout retour de flamme, maintenez toujours une prise ferme sur le produit et n'appliquez pas de force excessive lors de son utilisation.
- Ne vous positionnez pas dans le même plan que le disque de coupe car, en cas de rebond, le produit a tendance à être poussé dans le sens inverse de la rotation.

- En cas de rebond, relâchez l'interrupteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Ne retirez pas la lame de la pièce avant son arrêt complet. Ne tentez pas de reprendre la coupe si la lame est bloquée dans la pièce.

## Nettoyage et entretien



**ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.**

### Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement l'équipement, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon.
- N'utilisez pas de solvants (tels que : pétrole et dérivés, alcool) car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

### Entretien

- **Vérifier/remplacer les balais de charbon**
- Le produit est équipé de fentes d'accès rapide pour les balais de charbon.
- Vous pouvez vérifier ou remplacer les balais de charbon en desserrant les capuchons d'accès (11) à l'aide d'un tournevis plat.
- Installez les balais de charbon avec précaution. Une installation incorrecte peut endommager le produit. Utilisez uniquement des balais de charbon compatibles et recommandés pour ce produit.

## Stockage

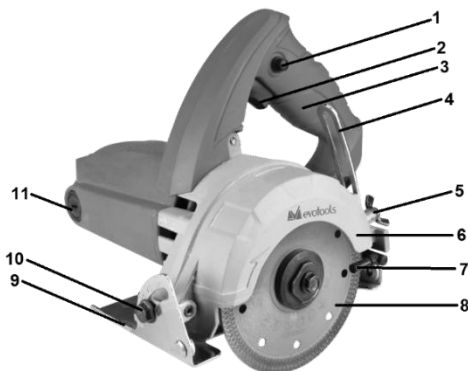
- Nettoyez toujours le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse avant de ranger.
- Conserver le produit hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures trop élevées ou trop basses.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil et, si possible, conservez-le dans un endroit sombre.
- Ne pas conserver le produit enveloppé dans du papier aluminium ou un sac en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité.



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

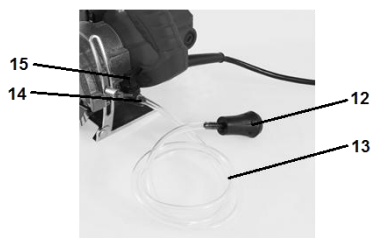
## Descrição

1. Botão de trava de segurança
2. Interruptor liga/desliga
3. Alça
4. Escala de ajuste de profundidade
5. Porca de ajuste de profundidade
6. Protetor de lâmina
7. Bocal de refrigeração a água
8. Disco de corte
9. Placa de base
10. Porca de ajuste do ângulo da base
11. Tampas de acesso às escovas de carvão
12. Conector de água
13. Mangueira de água
14. Conector de entrada de água
15. Válvula de controle de água



### Acessórios:

- Chave de soquete 10
- Chave hexagonal de 22 mm



## Dados técnicos

<b>Código do produto</b>	<b>680599</b>
Tensão/Frequência	220-240V / 50-60Hz
Poder nominal	1250W
Diâmetro do disco	110 mm
Sem carga	13800 rpm
Tamanho do eixo	M6
Profundidade máxima de corte	30 mm
Operação (Tipo de corte)	molhado
Classe de isolamento	II
Nível de ruído (LwA)	106 dB(A), K = 3dB(A)
Nível máximo de vibração	5,45 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/ s <sup>2</sup>
Peso líquido	~ 3 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho. Guarde o manual do usuário para futuras consultas.



**Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.**

## **Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas**

### **Área de trabalho**

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas escuras podem causar acidentes.
- Não utilize o produto em áreas potencialmente explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. Ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Não permita a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. Distrações podem causar perda de controle.

### **Precauções de segurança para ferramentas elétricas**



**ATENÇÃO! VERIFIQUE SEMPRE SE A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO CORRESPONDE À INDICADA NA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO.**

- Não utilize ferramentas elétricas com as mãos molhadas.
- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando o cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, graxa e objetos pontiagudos.
- Verifique regularmente a ficha e o cabo de alimentação e, em caso de danos, contacte um eletricitista qualificado. Não utilize ferramentas elétricas com um cabo de alimentação danificado.
- Inspeccione visualmente as ferramentas elétricas antes de ligá-las. Não utilize ferramentas elétricas danificadas.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão bem apertados e se os acessórios estão montados e fixados corretamente.
- Utilize apenas acessórios compatíveis. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Para evitar partidas acidentais, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "Desligado" antes de conectar o cabo de alimentação.
- Não utilize ferramentas elétricas cujos interruptores não funcionem corretamente.
  - Não utilize o produto em dias de chuva ou em condições de umidade excessiva. A penetração de água aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso externo, utilize extensões elétricas certificadas e com a marcação adequada para uso em ambientes externos.
- Não sobrecarregue o produto! Ele pode ser usado com segurança se os parâmetros de funcionamento que o caracterizam forem respeitados.
- Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.



## Medidas de segurança pessoal

- Não utilize ferramentas elétricas se estiver cansado, sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar sua capacidade de concentração.
- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o. Há risco de ele ficar preso em partes móveis da máquina.



- Durante a utilização, é obrigatório o uso de equipamento de proteção individual: luvas de proteção, calçado de segurança com maior aderência, calças compridas e camisa de manga comprida, óculos de segurança, tampões de ouvido e máscara de proteção respiratória.
- Caso exista a possibilidade de instalar dispositivos de extração de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente.
- Faça pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas por longos períodos pode causar fadiga, o que pode levar a acidentes.
- Desligue as ferramentas elétricas quando não estiverem em uso.

## Serviço

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

## Precauções de segurança específicas para a serra circular para azulejos cerâmicos

- O produto deve ser utilizado apenas na posição normal de funcionamento (com a placa de base voltada para baixo). Não utilize o produto de cabeça para baixo ou deitado de lado.
- O uso do produto envolve o manuseio pelo usuário, que segura a alça e realiza o corte avançando a serra sobre a peça fixa a ser cortada. É proibido utilizar o produto em posição fixa ou movendo a peça em direção à ferramenta.
- Durante o uso, manuseie o produto segurando-o firmemente pela alça. Não segure o produto por outros componentes nem o toque em outras superfícies. É proibido usar o produto sem a placa de base e as proteções instaladas.
- Preste atenção à posição do cabo de alimentação. O cabo não deve ficar em frente ao disco de corte, pois pode ser cortado ou danificado pelo movimento do disco.
- Não coloque a mão embaixo da peça durante o corte.
- Preste especial atenção ao sistema de refrigeração a água para que os cabos e componentes elétricos não entrem em contato com a água.
- Utilize apenas acessórios de corte compatíveis e recomendados para este produto.
- Verifique se a velocidade máxima e as dimensões indicadas no disco correspondem às especificações do produto.
- Verifique o estado do disco antes de cada utilização. Não utilize o produto se o disco estiver danificado, rachado ou excessivamente desgastado. Alguns defeitos não são visíveis a olho nu; para verificar o disco, além da inspeção visual, bata levemente nele com o cabo de uma chave de fenda enquanto o segura pelo orifício de montagem; se o som produzido for encorpado e metálico, o disco está em boas condições.
- Certifique-se de que o disco foi montado e fixado corretamente. Não utilize ferramentas improvisadas, arruelas, redutores ou adaptadores para usar um disco incompatível.
- Após a parada, aguarde até que o disco pare completamente antes de colocar o produto no chão.



- O produto possui isolamento duplo. Isso significa que ele conta com dois tipos de isolamento completamente independentes, que impedem o contato direto do operador com as partes metálicas dos cabos. Essa medida representa um alto grau de proteção contra choque elétrico.

## Uso pretendido

O produto destina-se ao uso pessoal para cortar ladrilhos cerâmicos: grés, faiança, mármore e granito.

**NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL!**

## Preparação para o comissionamento



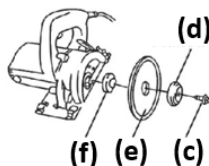
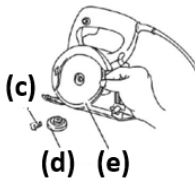
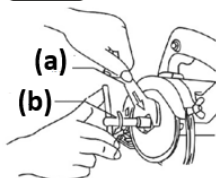
**ATENÇÃO! ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO NO PRODUTO, CERTIFIQUE-SE DE QUE ELE ESTEJA DESCONECTADO DA FONTE DE ENERGIA ELÉTRICA.**

### Montagem/Substituição do disco

- Sempre inspecione o disco que deseja instalar. Use apenas discos compatíveis com as especificações do produto. Verifique a velocidade máxima suportada pelo disco, o diâmetro total e o diâmetro de montagem; estes devem corresponder às especificações do produto.



**ATENÇÃO! NÃO UTILIZE ACESSÓRIOS DE CORTE INCOMPATÍVEIS E NÃO UTILIZE ADAPTADORES AUXILIARES OU OUTRAS IMPROVISAÇÕES! UTILIZE APENAS ACESSÓRIOS DE CORTE RECOMENDADOS PARA ESTE PRODUTO!**



- Solte o parafuso de fixação (c) usando as 2 chaves (a) e (b) incluídas na embalagem.
- Remova a flange externa e, em caso de substituição, retire o disco antigo.
- Certifique-se de que a flange interna (f) esteja corretamente posicionada em seu encaixe, coloque o novo disco sobre ela, coloque a flange externa (d) sobre o disco (e) e insira o parafuso de fixação.
- Aperte firmemente o parafuso de fixação usando as duas chaves incluídas.
- Verifique se a montagem foi realizada corretamente. O disco deve girar facilmente e estar firmemente fixado.
- Posicione-se fora do plano do disco e ligue o produto. Observe atentamente o movimento do disco. Se notar que o disco vibra, pare o produto imediatamente e repita a operação de montagem.

### Ajustando o ângulo de corte

- Solte o parafuso de ajuste do ângulo da placa de base (10) e deslize a placa de base para o ângulo desejado. Aperte o parafuso.

### Ajustando a profundidade de corte

- Solte a porca de ajuste de profundidade (5) e deslize o trilho de ajuste (4) até a profundidade desejada.
- Para profundidades superiores a 20 mm, recomenda-se realizar o corte em 2 etapas para proteger o motor do produto e evitar quebrar ou rachar o azulejo cerâmico.

### Preparando o sistema de umidificação

Este produto destina-se ao corte a úmido. Não utilize este produto para corte a seco, pois isso pode causar a quebra do disco e/ou danos à peça de trabalho.

O sistema de refrigeração possui 2 saídas de água (7), uma na parte externa do disco e a outra na

parte interna.

- Conecte a mangueira (13) ao conector (14).
- Conecte a outra extremidade da mangueira (13) ao conector (12).
- Abra parcialmente a válvula (15) e conecte uma mangueira compatível ligada à rede de água ao conector (12). Abra ligeiramente a torneira da rede de água para que a mangueira se encha de água. Não abra completamente a torneira, pois a pressão é muito alta e pode danificar o sistema de abastecimento de água. Ajuste o fluxo usando a válvula (15) para que a área de corte fique adequadamente umedecida.
- Alternativamente, você pode usar um recipiente de água conectado ao conector (12) em vez de conectar à rede de água. Nesse caso, o recipiente deve ser colocado mais alto que o produto e fixado de forma a evitar acidentes durante o uso.

## Operação



**ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS. ANTES DE LIGAR/DESLIGAR, VERIFIQUE SE O DISCO ESTÁ INSTALADO CORRETAMENTE!**

*Ligado/Desligado*



**ATENÇÃO! CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISCO NÃO ESTEJA EM CONTATO COM A PEÇA AO INICIAR O USO.**

Para iniciar, pressione o botão de trava de segurança (1) e, mantendo-o pressionado, pressione o interruptor (2). Para parar, solte o interruptor (2), que retornará à sua posição original.

## Operação de corte

- Deixe o disco atingir a velocidade máxima.
- Abra a válvula (15) e ajuste o fluxo de água para que a área de corte fique adequadamente umedecida.
- Coloque a placa de base (9) na peça de trabalho sem que o disco entre em contato com ela.
- Alinhe a borda da placa de base (9) com a linha de corte na peça de trabalho.
- Segurando firmemente o produto pela alça (3), mova-o para a frente e comece a cortar seguindo a linha de corte. O avanço deve ser lento e constante. Não tente acelerar o processo de corte aumentando a velocidade ou a força, pois isso pode danificar o produto e/ou o azulejo.
- Ao final do corte, pare o produto, retire o plugue da tomada e feche a válvula de água (15), nessa ordem. Não intervenha no sistema de refrigeração até que o disco tenha parado completamente.



**ATENÇÃO! NÃO MANUSEIE O PRODUTO COM AS MÃOS MOLHADAS. SE AS LUVAS DE PROTEÇÃO FICAREM MOLHADAS, TROQUE-AS IMEDIATAMENTE POR LUVAS SECAS!**

## Retorno

- O contragolpe é uma reação repentina de um disco ou acessório que fica preso na peça de trabalho.
- Para evitar recuos, segure sempre o produto com firmeza e não aplique força excessiva ao utilizá-lo.
- Não se posicione no mesmo plano do disco de corte, pois, em caso de recuo, o produto tende a ser empurrado na direção oposta à rotação.
- Em caso de contragolpe, solte o interruptor e aguarde até que a lâmina pare completamente. Não remova a lâmina da peça de trabalho antes que ela pare. Não tente reiniciar o corte com a lâmina presa na peça de trabalho.

## Limpeza e manutenção



**ATENÇÃO!** Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

### Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe regularmente o equipamento com um pano macio, de preferência após cada utilização. Se a sujidade persistir, utilize um pano humedecido numa solução de água e sabão.
- Não utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

### Manutenção

- **Verificar/substituir escovas de carvão**
- O produto está equipado com ranhuras de acesso rápido para as escovas de carvão.
- Você pode verificar ou substituir as escovas de carvão soltando as tampas de acesso (11) usando uma chave de fenda plana.
- Instale as escovas de carvão com cuidado. A instalação incorreta pode danificar o produto. Use somente escovas de carvão compatíveis e recomendadas para este produto.

## Armazenar

- Sempre limpe a carcaça com um pano levemente umedecido em água com sabão antes de guardar.
- Guarde o produto em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em local fresco e seco, evitando temperaturas muito altas ou muito baixas.
- Proteja o produto da luz solar direta e guarde-o em local escuro, se possível.
- Não mantenha o produto embrulhado em papel alumínio ou saco plástico para evitar o acúmulo de umidade.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.